

MADELEINE





SOMMARIO
CONTENTS
SOMMAIRE
INHALT
SUMARIO
СОДЕРЖАНИЕ

Introduzione a Madeleine

Introducing Madeleine
Introduction à Madeleine
Präsentation von Madeleine
Introducción a Madeleine
Введение в Madeleine

Segni particolari

Distinguishing features
Signes particuliers
Besonderheiten
Rasgos característicos
Отличительные особенности

3

4 / 9

Soft

10 / 19

1

20 / 29

2



Composizione lineare con ante "Soft" Frassino colore Bianco Burro
Linear composition with Butter White coloured Ash "Soft" doors
Composition linéaire avec portes « Soft » Frêne coloris Blanc Beurre
Lineare Komposition mit „Soft“ Fronten Esche in der Farbe Butterweiß
Composición lineal con puertas "Soft" Fresno color Blanco Mantequilla
Линейная композиция со створками "Soft" из ясеня цвета Белый Сливочный



Composizione ad angolo con ante "Soft" Castagno
Corner composition with Chestnut "Soft" doors
Composition d'angle avec portes « Soft » Châtaignier
Eckkomposition mit „Soft“ Fronten Kastanienholz
Composición rincanera con puertas "Soft" Castaño
Угловая композиция со створками "Soft" из каштана

Line

30 / 39

3

40 / 49

4

50 / 55

5

56 / 59

6



Composizione lineare con ante "Line" Frassino colore Bianco Burro
Linear composition with Butter White coloured Ash "Line" doors
Composition linéaire avec portes « Line » Frêne coloris Blanc Beurre
Lineare Komposition mit „Line“ Fronten Esche in der Farbe Butterweiß
Composición lineal con puertas "Line" Fresno color Blanco Mantequilla
Линейная композиция со створками "Line" из ясеня цвета Белый Сливочный



Composizione lineare con isola e composizione lineare con ante "Line" Toulipier colore Noce
Linear composition with island and linear composition with coloured Toulipier Walnut "Line" doors
Composition linéaire en îlot et composition linéaire avec portes « Line » Toulipier coloris Noyer
Lineare Komposition mit Insel und lineare Komposition mit „Line“ Fronten Toulipier
in der Farbe Nussbaum
Composición lineal con isla y composición lineal con puertas "Line" Toulipier color Nogal
Линейная композиция с островом и линейная композиция со створками "Line" из Тульпьер цвета Орех



Composizione ad angolo con isola con ante "Line" Frassino colore Bianco Burro
Corner composition with island Butter White coloured Ash "Line" doors
Composition d'angle avec îlot et portes « Line » Frêne coloris Blanc Beurre
Eckkomposition mit Insel und „Line“ Fronten Esche in der Farbe Butterweiß
Composición rincanera con isla con puertas "Line" Fresno color Blanco Mantequilla
Угловая композиция с островом и створками "Line" из ясеня цвета Белый Сливочный



Composizione ad angolo con penisola con ante "Line" Frassino colore Bianco Burro
Corner composition with peninsula Butter White coloured Ash "Line" doors
Composition d'angle avec péninsule et portes « Line » Frêne coloris Blanc Beurre
Eckkomposition mit Halbinsel und „Line“ Fronten Esche in der Farbe Butterweiß
Composición rincanera con península con puertas "Line" Fresno color Blanco Mantequilla
Угловая композиция с полуостровом и створками "Line" из ясеня цвета Белый Сливочный

Esempi per
composizioni "Living"

"Living" composition examples
Exemples pour compositions « Living »
Beispiele für „Living“-Kompositionen
Ejemplos para composiciones "Living"
Примеры композиций "Living"

60 / 65

Complementi:
tavoli, sedie e sgabelli

Matching furniture: tables, chairs and stools
Compléments : tables, chaises et tabourets
Zubehöre: Tische, Stühle, Hocker
Complementos: mesas, sillas y taburetes
Дополнительно: столы, стулья и табуреты

66 / 69

Ante e
maniglie

Doors and handles
Portes et poignées
Fronten und Griffe
Puertas y tiradores
Створки и ручки

70 / 73

Modularità e
scheda prodotto

Modularity and product specifications
Modularité et fiche produit
Modulbauweise und Produktdatenblatt
Modularidad y ficha producto
Модульность и спецификации продукта

74 / 79



Madeleine: elegante, accogliente come le cucine di un tempo

Madeleine: stylish and welcoming like kitchens of old
Madeleine : élégante, accueillante comme les cuisines d'autrefois
Madeleine: Elegant und familiär, wie die Küchen aus alter Zeit
Madeleine: elegante y acogedora, como las cocinas de antaño
Madeleine: элегантная и уютная кухня в духе старины

Il classico italiano continua ad affascinare: essenze di legno e amore per i dettagli contraddistinguono la cucina Madeleine della linea Scavolini Basic, modello che conquista con l'armonioso equilibrio tra tradizione e gusto contemporaneo. Per interpretare uno spazio familiare da sogno, sposando varie aree di gusto, dal rustico al classico, fino a strizzare l'occhio anche alle nuove tendenze del mercato internazionale.

Italian classics continue to mesmerise: wood finishes and painstaking care for details are the distinguishing traits of the Madeleine kitchen from the Scavolini Basic line, a winning model thanks to the harmonious balance between tradition and contemporary taste. The model is an interpretation of the dream family space, combining various areas of taste, from country rustic to classic, even touching upon the latest new trends in the international market.

Le classique italien continue de séduire : des essences de bois unies à un amour du détail, tels sont les éléments distinctifs de la cuisine Madeleine de la ligne Scavolini Basic, modèle qui séduit grâce à son savant équilibre entre tradition et style contemporain. Pour créer un espace familial qui fasse rêver, en épousant plusieurs styles et goûts, du rustique au classique, sans laisser de côté les nouvelles tendances du marché international.

Der klassische italienische Stil stößt nach wie vor auf großen Anklang: Holzesenzen und Liebe für Details kennzeichnen die Küchen der Modellreihe Madeleine von Scavolini Basic, die ein perfektes Gleichgewicht zwischen Tradition und Moderne zeigen. Für einen traumhaften Wohnalltag Zuhause, für jeden Geschmack von rustikal bis klassisch bis hin zu den neuen internationalen Markttendenzen.

El clásico italiano sigue fascinando: esencias de madera y amor por los detalles caracterizan la cocina Madeleine de la línea Scavolini Basic, modelo que cautiva por el armonioso equilibrio entre tradición y gusto contemporáneo. Para interpretar un espacio familiar de ensueño, combinando varios tipos de gustos, del rústico al clásico, hasta hacerle un guiño también a las nuevas tendencias del mercado internacional.

Итальянская классика продолжает завоевывать сердца: натуральное дерево и забота о деталях характеризует кухню Madeleine из линейки Scavolini Basic, очаровывающую гармоничным равновесием между традициями и современными вкусами. Дизайн кухни воплощает сказочное семейное пространство, сочетающее разные вкусовые предпочтения, от стиля рустик до классического, с актуальными тенденциями рынка.

SEGNI PARTICOLARI
DISTINGUISHING FEATURES
SIGNES PARTICULIERS
BESONDERHEITEN
RASGOS CARACTERÍSTICOS
ОТЛИЧИТЕЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Nuovi elementi proposti per personalizzare il modello Madeleine, disponibili per entrambe le versioni dell'anta, Line e Soft. Inediti dettagli che vestono questa cucina della linea Scavolini Basic: cappa del modello con nicchia e decoro (lineare o angolare), accessori dal sapore retrò (ganci e barra portaoggetti), elemento portapane, accessori sottopensile su disegno esclusivo ed elementi terminali a giorno. Per creare un ambiente cucina che non può passare inosservato.

New elements devised to customise the Madeleine model, available for both door versions, Line and Soft. Unprecedented details adorn this kitchen from the Scavolini Basic line: model-specific hood with niche and decoration (linear or corner), accessories marked by a retro style (hooks and accessory bar), bread hutch element, midway accessories with an exclusive design, and open-fronted end elements. Creating a kitchen setting that cannot go unnoticed.

De nouveaux éléments proposés pour personnaliser le modèle Madeleine, disponibles pour les deux versions de porte, Line et Soft. Des détails inédits habillent cette cuisine de la ligne Scavolini Basic : hotte du modèle avec niche et décoration (linéaire ou angulaire), accessoires à l'esprit rétro (crochets et barre porte-objets), élément pour ranger le pain, accessoires sous-meuble haut d'après dessin exclusif et éléments pour meubles hauts terminaux ouverts. Pour créer un espace cuisine qui ne passera pas inaperçu.

Elemente für die individuelle Gestaltung des Modells Madeleine, für die beide Frontversionen Line und Soft erhältlich. Neue Details kennzeichnen diese Küche der Linie Scavolini Basic: Dunstabzugshaube mit Nische und Dekor (lineare oder Eckversion), Zubehör im Retro-Geschmack (Haken und Leiste für Küchenzubehör), Brotkasten, Zubehöre Nischenelement in exklusivem Design und offene Elementen. Damit die Küche nie unbeachtet bleibt.

Nuevos elementos propuestos para personalizar el modelo Madeleine, disponibles para ambas versiones de puertas, Line y Soft. Detalles inéditos que visten esta cocina de la línea Scavolini Basic: campana del modelo con nicho y decoración (lineal o rinconera), accesorios con sabor retro (ganchos y barra portaobjetos), Mueble panero, accesorios bajo mueble alto de diseño exclusivo y elementos terminales abiertos. Para crear un ambiente cocina que no puede pasar desapercibido.

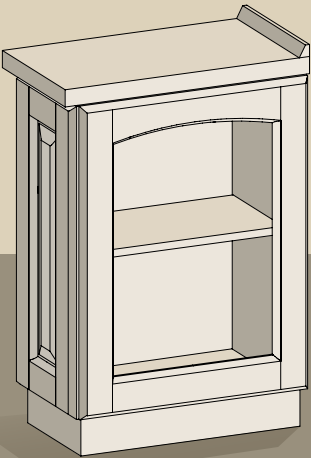
Новые элементы, предлагаемые для персонализации модели Madeleine, доступны для обоих вариантов исполнения створок, Line и Soft. Уникальные детали, характеризующие данную кухню из линейки Scavolini Basic: вытяжка модели с нишей и декоративными элементами (линейная или угловая), аксессуары в ретро-стиле (крючки и рейлинги), хлебница, аксессуар для нижнего навесного шкафчика с эксклюзивным дизайном и конечные открытые элементы. Атрибуты пространства кухни, которые не могут остаться незамеченным.

I must di Madeleine

Madeleine's essentials
Les musts de Madeleine
Die Musts von Madeleine
Los imprescindibles de Madeleine
Обязательные атрибуты Madeleine

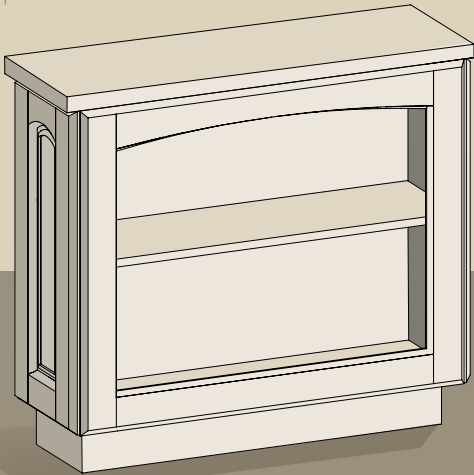
L 30_P 56,3_H 73,4

BASE TERMINALE A GIORNO
Open-fronted end base unit
Meuble bas terminal ouvert
Offenes Unterschrank-Abschlusselement
Mueble bajo terminal abierto
Конечная открытая тумба



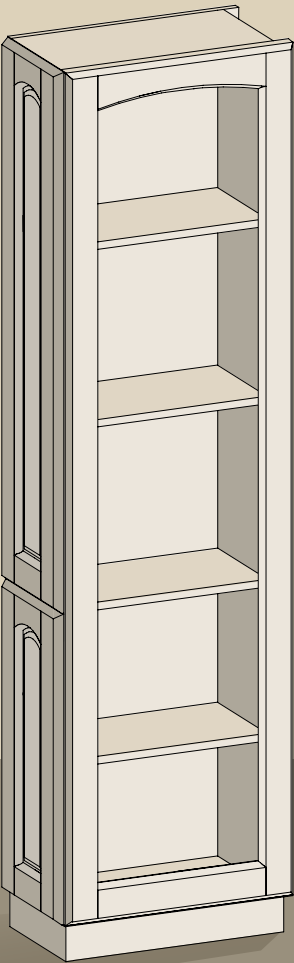
L 30_P 90,3_H 73,4

BASE TERMINALE A GIORNO PER ISOLA
Open-fronted end base unit for island
Meuble bas terminal ouvert pour îlot
Offenes Unterschrank-Abschlusselement für Insel
Mueble bajo terminal abierto para isla
Конечная открытая тумба для острова



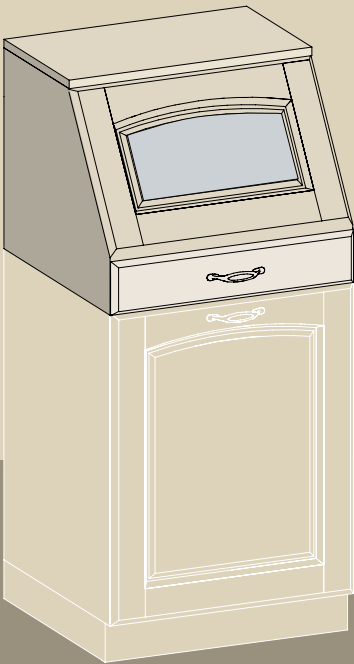
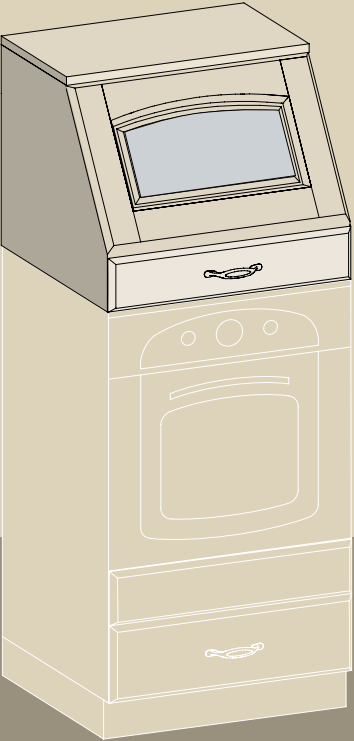
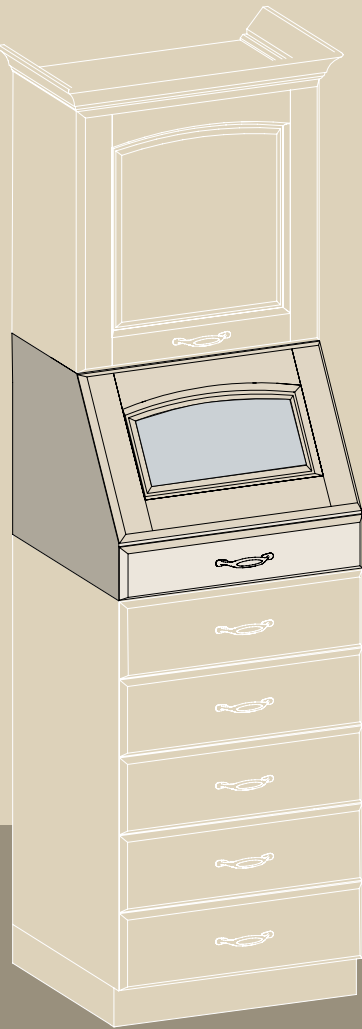
L 30_P 56,3_H 200

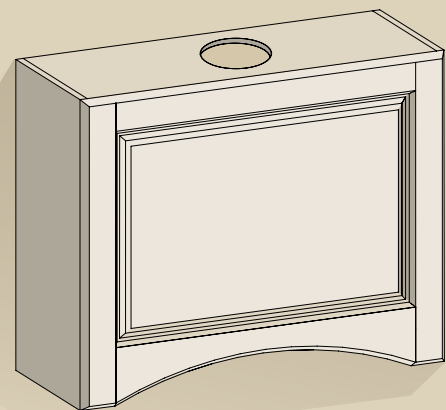
ARMADIO TERMINALE A GIORNO
Open-fronted end larder unit
Armoire terminale ouverte
Offenes Schrank-Abschlusselement
Armario terminal abierto
Конечный открытый шкаф



L 60_P 56,3/34_H 47,1

PORTAPANE 60 ABBINABILE A BASI H.73,4
E BASI H.91,4
Bread hutch 60 for combination with base units H.73,4 and base units H.91,4
Brotkasten 60 für Unterschränke H.73,4 und Unterschränke H.91,4
Mueble panero de 60, combinable con muebles bajos de 73,4 y 91,4 cm de altura
Хлебница 60, сочетаемая с тумбами В.73,4 и В.91,4

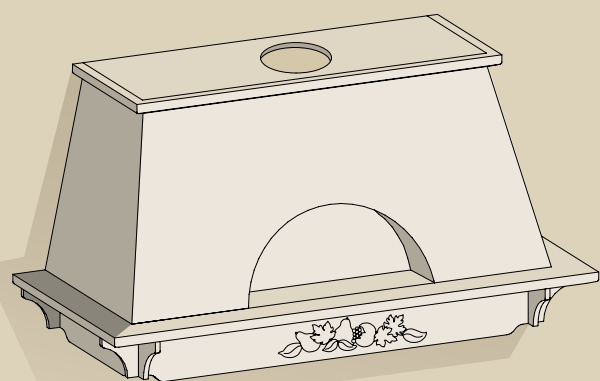




L 90_H 73_P 34

**CAPPA SAGOMATA
LINEARE**

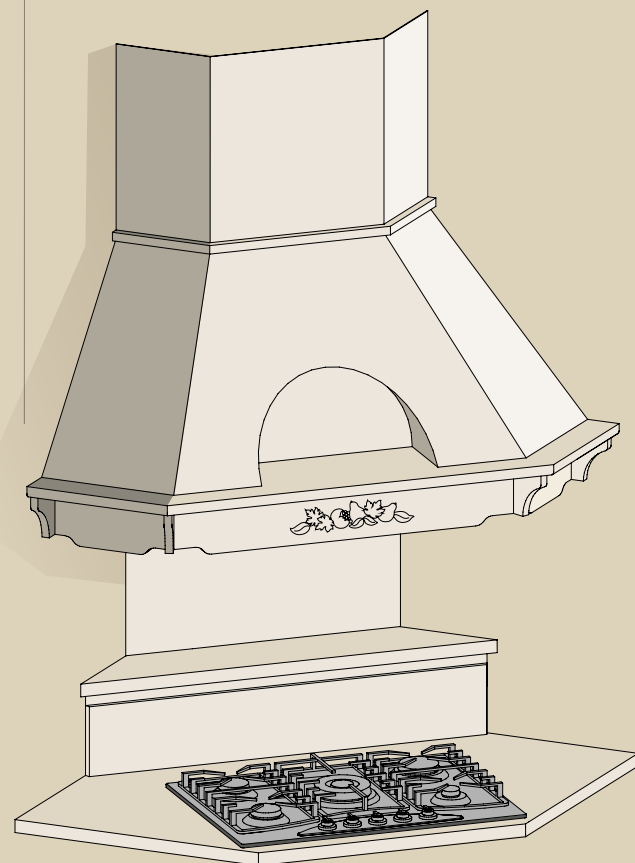
Shaped linear hood
Hotte façonnée linéaire
Lineare, geformte Haube
Campana moldurada lineal
Линейная профилированная вытяжка



L 86/116_H 63_P 50

**CAPPA CAMINO LINEARE
CON DECORO E NICCHIA**

Linear chimney hood with decoration and niche
Hotte cheminée linéaire avec décoration et niche
Lineare Dunstabzugshaube mit Dekor und Nische
Campana de chimenea lineal con decoración y nicho
Линейная каминная вытяжка с декором и нишей



L 83_H 21,6_P 17

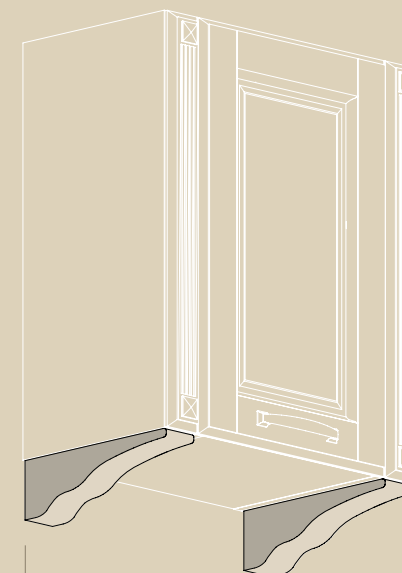
**RIPIANO SOTTOCAPPA
AD ANGOLO**

Corner shelf under hood
Rayon sous hotte d'angle
Eckablage unter Dunstabzugshaube
Balda bajo campana
Угловая полка под вытяжкой

L 99,8_P 99,8_H 63

**CAPPA CAMINO ANGOLO
CON DECORO E NICCHIA**

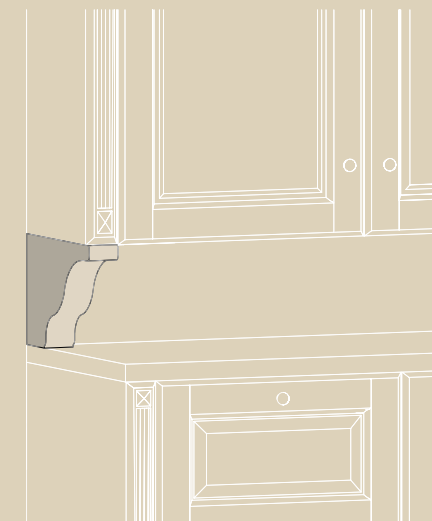
Corner chimney hood with decoration and niche
Hotte cheminée d'angle avec décoration et niche
Eckkaminhaube mit Dekor und Nische
Campana de chimenea rinconera con decoración y nicho
Угловая каминная вытяжка с декором и нишей



L 7,2_P 34_H 10

DECORI SOTTOPENSOLE

Midway decorations
Décorations sous-meuble haut
Nischelement-Dekors
Decoraciones bajo mueble alto
Декор нижнего навесного шкафчика



L 7,2_P 34_H 25

DECORI PER CREDENZA

Cupboard decorations
Décorations pour vaisselier
Dekors für Vorratsschrank
Decoraciones para mueble platero
Декор для серванта

I must di Madeleine

Madeleine's essentials

Les musts de Madeleine

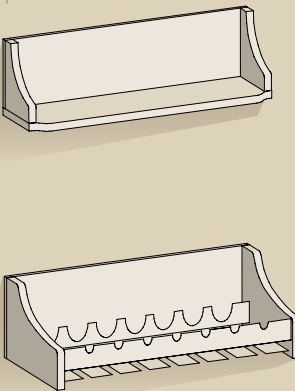
Die Musts von Madeleine

Los imprescindibles de Madeleine

Обязательные атрибуты Madeleine

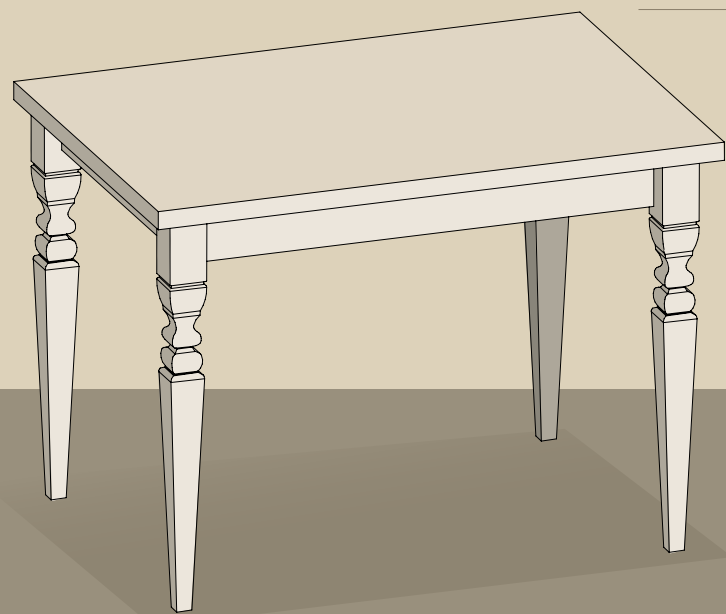
L 60/90_P 17,5_H 17,8

SOTTOPENSILE
Midway unit
Sous-meuble haut
Nischenelement
Bajo mueble alto
Нижний навесной шкафчик



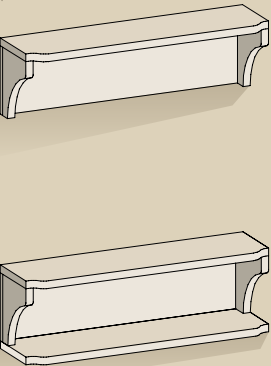
L 60_P 32_H 17,8

SOTTOPENSILE
CON BOTTIGLIE
E PORTABICCHIERI
Midway unit with bottle rack and glass rack
Sous-meuble haut avec porte-bouteilles
et porte-verres
Nischenelement mit Flaschen- und Becherhalter
Bajo mueble alto con portabotellas y portavasos
Нижний навесной шкафчик с подставкой
для бутылок и стаканов



L 60/90_P 17,5_H 17,8

SOTTOPENSILE
Midway unit
Sous-meuble haut
Nischenelement
Bajo mueble alto
Нижний навесной шкафчик

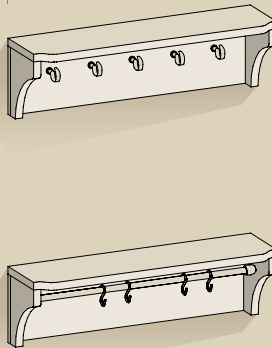


L 60/90_P 17,5_H 19,6

SOTTOPENSILE
CON DOPPIA MENSOLA
Midway unit with double shelf
Sous-meuble haut avec double étagère
Nischenelement mit doppeltem Bord
Bajo mueble alto con repisa doble
Нижний навесной шкафчик
с двойной полкой

L 60/90_P 17,5_H 17,8

SOTTOPENSILE
CON GANCI
Midway unit with hooks
Sous-meuble haut avec crochets
Nischenelement mit Haken
Bajo mueble alto con ganchos
Нижний навесной шкафчик с крючками



L 60/90_P 17,5_H 17,8

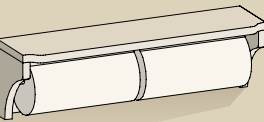
SOTTOPENSILE
CON BARRA E GANCI
Midway unit with bar and hooks
Sous-meuble haut avec barre et crochets
Nischenelement mit Leiste und Haken
Bajo mueble alto con barra y ganchos
Нижний навесной шкафчик с рейкой и крючками

110x70 _130x80 _160x80 _ 90x90

TAVOLO MARGOT
CON GAMBA TORNITA
Margot table with turned legs
Table Margot pieds tournés
Tisch Margot mit gedrechselten Beinen
Mesa Margot con pata torneada
Стол Margot с точёными ножками

L 60/90_P 17,5_H 17,8

SOTTOPENSILE
CON PORTAROTOLO
Midway unit with kitchen roll holder
Sous-meuble haut avec porte-rouleaux
Nischenelement mit Rollenhalter
Bajo mueble alto con portarrollos
Нижний навесной шкафчик с держателем рулона



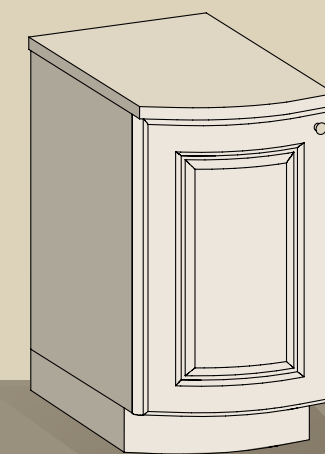
L 90_P 63,5_H 23,5

LAVELLO IN GRANIGLIA
Grain sink
Évier en grains de quarz
Spüle aus Granulat
Fregadero de terrazo
Мойка из каменной крошки



L 140/170_P 56,3/68,3_H 73,4

BASE INCLINATA CON ANTA CURVA
Slanted base unit with curved door
Meuble bas incliné avec porte courbe
Schräger Unterschrank mit gewölbter Front
Mueble bajo inclinado con puerta curva
Выступающая тумба с изогнутой створкой



I must di Madeleine

Madeleine's essentials
Les musts de Madeleine
Die Musts von Madeleine
Los imprescindibles de Madeleine
Обязательные атрибуты Madeleine

Composizioni con anta “Soft”

Compositions with “Soft” door
Compositions avec porte « Soft »
Kompositionen mit „Soft” Front
Composiciones con puerta “Soft”
Композиции со створкой “Soft”

La linea “Soft” disegna il volto più romantico di Madeleine: anta telaio con cappello di gendarme e basi curve che richiamano il rassicurante equilibrio dello stile classico. Sono disponibili tre colorazioni: Frassino Bianco Burro, Noce Nazionale e Castagno per personalizzare l'ambiente al centro della casa.

The “Soft” line delineates the more romantic aspect of Madeleine: frame door with arched-top panel and curved base units that recall the reassuring balance of classic style. Three colours are available: Butter White Ash, Italian Walnut and Chestnut, to customise the room at the heart of every home.

La ligne « Soft » offre le visage le plus romantique de Madeleine : porte avec cadre chapeau de gendarme et meubles bas courbes qui évoquent l'équilibre rassurant du style classique. Trois coloris disponibles : Frêne Blanc Beurre, Noyer Italien et Châtaignier pour personnaliser l'espace au centre de la maison.

Die Linie „Soft” zeigt die romantischste Seite der Serie Madeleine: Rahmenfront mit Gendarmenhutform und geschwungene Unterschränke bilden ein klassisches Gleichgewicht, auf das man sich verlassen kann. Drei verschiedene Farben stehen zur Verfügung: Esche Butterweiß, italienischer Nussbaum und Kastanienholz, für die individuelle Gestaltung der Wohnstätte.

La línea “Soft” dibuja el rostro más romántico de Madeleine: puerta con bastidor con plafón curvo y muebles bajos curvos que evocan el tranquilizador equilibrio del estilo clásico. Hay disponibles tres coloraciones: Fresno Blanco Mantequilla, Nogal Italiano y Castaño para personalizar el ambiente más importante de la casa.

Линейка “Soft” определяет романтический облик модели Madeleine: створки с рамочным фасадом, верхняя часть центральной панели которых закруглена, и тумбы с изогнутым фасадом дарят ощущение гармонии и надежности, присущее классическому стилю. Для персонализации этого пространства в сердце дома доступны три варианта цветов: Ясень Белый Сливочный, Орех Национальный и Каштан.





In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine.
This chart summarises the finishes of the compositions presented on the following pages.
Ce schéma résume les finitions des compositions présentées dans les pages suivantes.
Hier eine Zusammenfassung der Finishes der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge.
En este esquema se resumen los acabados de las composiciones que se presentan en las siguientes páginas.
Данная схема иллюстрирует виды отделки, представленные в мебельных композициях на следующих страницах данного каталога

STRUTTURA CUCINA
KITCHEN CABINET STRUCTURE
CAISSON CUISINE
KORPUS KÜCHE
ESTRUCTURA COCINA
КОРПУС КУХНИ



Frassino Bianco
White Ash
Frêne Blanc
Esche Weiß
Fresno Blanco
Ясень Белый

Noce Kyoto
Kyoto Walnut
Noyer Kyoto
Nussbaum Kyoto
Nogal Kyoto
Орех Kyoto

1

DRESS CODE

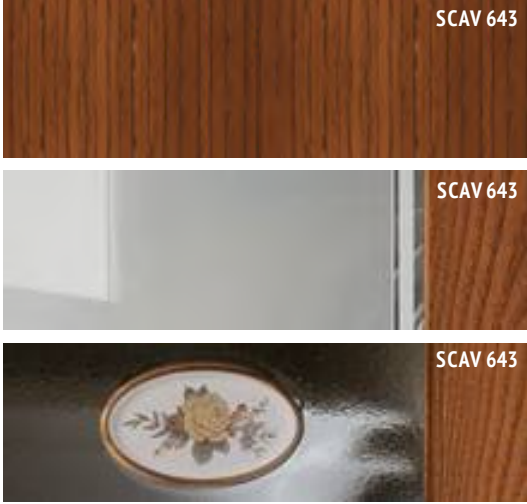


Anta telaio "Soft" in massello di Frassino colore Bianco Burro e pannello centrale impiallacciato Frassino colore Bianco Burro
"Soft" frame door in Butter White coloured solid Ash wood and Butter White coloured Ash veneered central panel
Porte avec cadre « Soft » en Frêne massif coloris Blanc Beurre et panneau central plaqué Frêne coloris Blanc Beurre
Rahmenfront „Soft“ aus Massivholz Esche in der Farbe Butterweiß und mittleres Paneel Esche furniert in der Farbe Butterweiß
Puerta con bastidor "Soft" de madera maciza de Fresno color Blanco Mantequilla y panel central enchapado Fresno color Blanco Mantequilla
Створка с рамочным фасадом "Soft" из массива ясеня цвета Белый Сливочный и центральная панель с отделкой шпоном ясень цвета Белый Сливочный

Anta telaio "Soft" in massello di Frassino colore Bianco Burro con vetro serigrafato
"Soft" frame door in Butter White coloured solid Ash wood with screen-printed glass
Porte avec cadre « Soft » en Frêne massif coloris Blanc Beurre avec verre sérigraphié
Rahmenfront „Soft“ aus Massivholz Esche in der Farbe Butterweiß mit siebgedrucktem Glas
Puerta con bastidor "Soft" de madera maciza de Fresno color Blanco Mantequilla con cristal serigrafiado
Створка с рамочным фасадом "Soft" из массива ясеня цвета Белый Сливочный со вставкой из стекла с шелкотрафаретной печатью

2

DRESS CODE



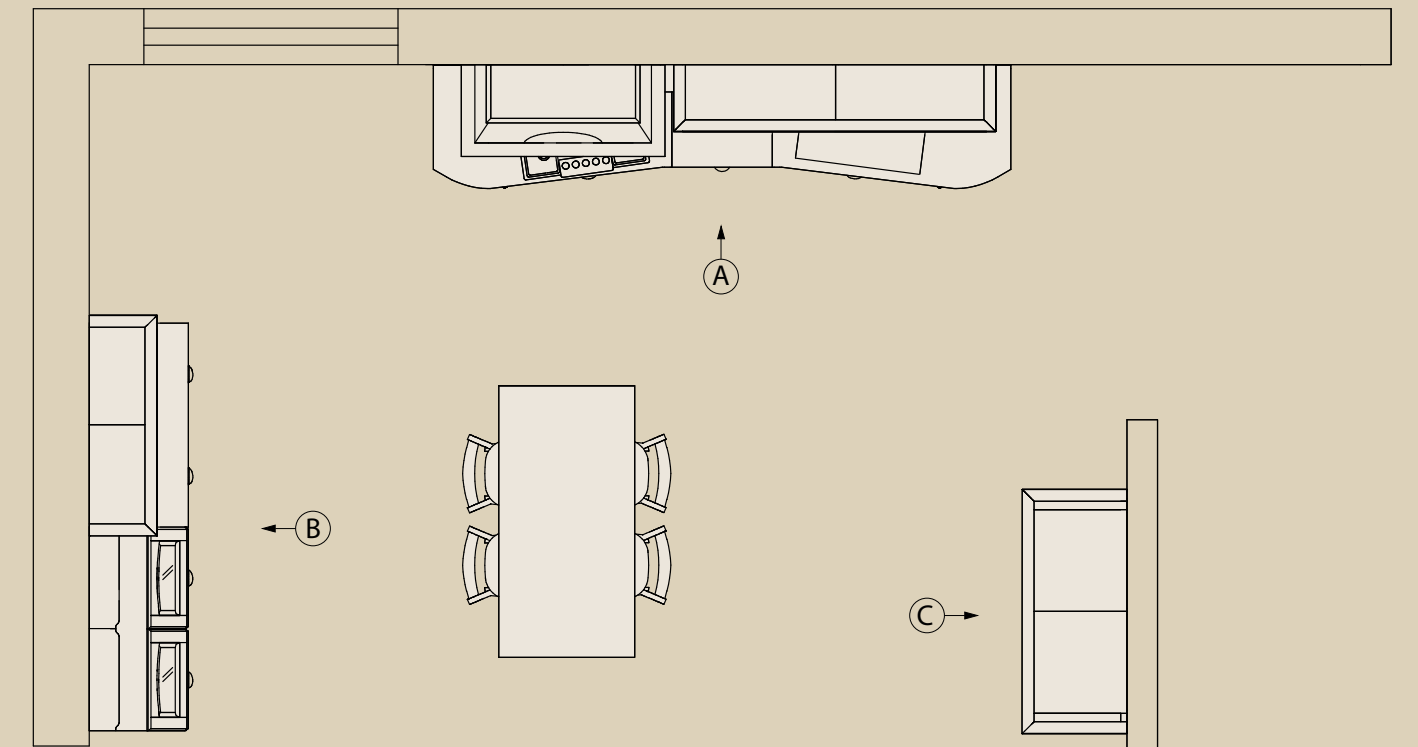
Anta telaio "Soft" in massello di Castagno e pannello centrale impiallacciato Castagno
"Soft" frame door in solid Chestnut wood and Chestnut veneered central panel
Porte avec cadre « Soft » en Châtaignier massif et panneau central plaqué Châtaignier
Rahmenfront „Soft“ aus Massivholz Kastanie und mittleres Paneel Kastanienholz furniert
Puerta con bastidor "Soft" de madera maciza de Castaño y panel central enchapado Castaño
Створка с рамочным фасадом "Soft" из массива каштана и центральная панель с отделкой шпоном Каштан

Anta telaio "Soft" in massello di Castagno con vetro serigrafato
"Soft" frame door in solid Chestnut wood with screen-printed glass
Porte avec cadre « Soft » en Châtaignier massif avec verre sérigraphié
Rahmenfront „Soft“ aus Massivholz Kastanie mit siebgedrucktem Glas
Puerta con bastidor "Soft" de madera maciza de Castaño con cristal serigrafiado
Створка с рамочным фасадом "Soft" из массива каштана со вставкой из стекла с шелкотрафаретной печатью

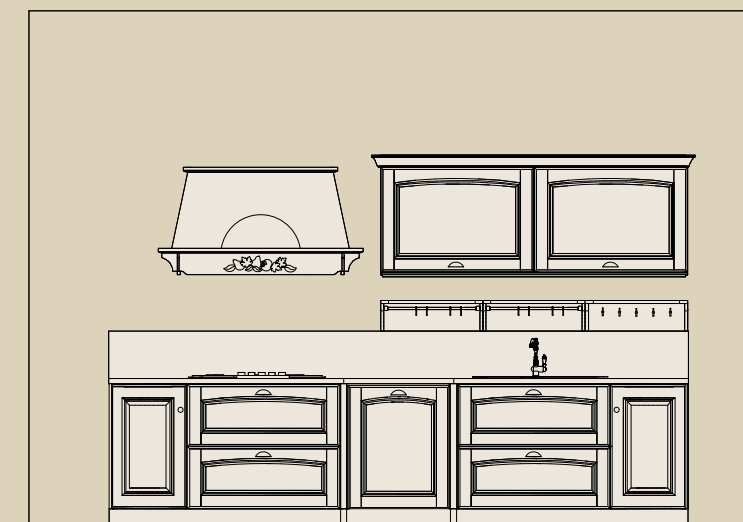
Anta telaio "Soft" in massello di Castagno con vetro fuso e decoro in rilievo
"Soft" frame door in solid Chestnut wood with fused glass and relief decoration
Porte avec cadre « Soft » en Châtaignier massif avec verre moulé et décoration en relief
Rahmenfront „Soft“ aus Massivholz Kastanie mit Gussglas und Reliefdekor
Puerta con bastidor "Soft" de madera maciza de Castaño con cristal fundido y decoración en relieve
Створка с рамочным фасадом "Soft" из массива каштана со вставкой из литого стекла с рельефным декором



MAPPA DELLE FUNZIONI
LIST OF FUNCTIONS
LISTE DES FONCTIONS
ÜBERSICHT DER FUNKTIONEN
MAPA DE LAS FUNCIONES
ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СХЕМА



VISTA A
VIEW
VUE
ANSICHT
VISTA
ВИД



Aspirazione
Extraction
Aspiration
Ansaugung
Aspiracion
вытяжка

Cottura
Cooking
Cuisson
Kochen
Cocción
Приготовление
пищи

Lavaggio
Washing
Lavage
Spülen/Waschen
Lavado
Мойка

Lavaggio
Washing
Lavage
Spülen/Waschen
Lavado
Мойка

VISTA B
VIEW
VUE
ANSICHT
VISTA
ВИД

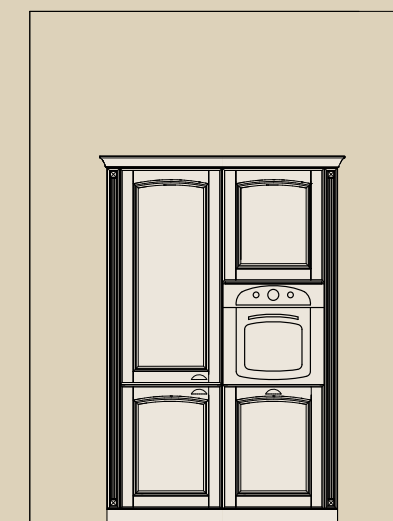


Stoccaggio
Storage
Stockage
Lagern
Almacenamiento
Хранения

Dispensa
Larder
Garde-manger
Vorrat
Despensa
Хранение

Preparazione
Preparation
Préparation
Zubereiten
Preparación
Подготовка

VISTA C
VIEW
VUE
ANSICHT
VISTA
ВИД



Refrigerazione
Refrigerator
Réfrigération
Kühlen
Refrigeración
Охлаждение

Cottura
Cooking
Cuisson
Kochen
Cocción
Приготовление
пищи

Animo romantico dal sapore country



A romantic soul with a country taste . Esprit romantique à la saveur country
Romantische Seele im Country Style . Alma romántica con sabor country
Романтическая душа со вкусом кантри



Deliziosi portapane in finitura Frassino Bianco Burro, da abbinare esclusivamente alle basi (anche h 91), sono elementi capaci di portare il calore della famiglia in cucina. Stesso stile per la maniglia a conchiglia, disponibile in un'unica finitura Oro anticato. Per un ambiente che riesca a emozionare

Delightful bread hutches in Butter White Ash wood finish, to be combined solely with the base units (even H. 91): these elements are designed to bring family warmth into the kitchen. The same style for the cup handle, which is only available in Antique gold finish. For a setting capable of rousing emotions.

De superbes niches à pain en finition Frêne Blanc Beurre, à associer exclusivement aux meubles bas (jusqu'à h. 91), voici des éléments capables d'amener la chaleur de la famille dans la cuisine. Même style pour la poignée coquille, disponible dans une seule finition Or patiné. Pour un espace qui véhicule de grandes émotions.



Wunderschöne Brotkästen im Finish Esche Butterweiß, passend zu den Unterschränken (auch mit einer Höhe von 91), sorgen für heimelige Geborgenheit in der Küche. Gleicher Stil auch für den Muschelgriff, der nur im Gold-Finish antikiert zur Verfügung steht. Für eine Umgebung, die für ein emotionales Erlebnis sorgt.

Preciosos módulos para el pan en acabado Fresno Blanco Mantequilla que combinan exclusivamente con muebles bajos (también de 91 cm de altura), son elementos capaces de evocar el calor de la familia en la cocina. El mismo estilo para el tirador de concha, disponible en un solo acabado Oro Envejecido. Para un ambiente que consiga emocionar.

Очаровательные хлебницы с отделкой Ясень Белый Сливочный, которые сочетаются исключительно с тумбами (также В.91), являются тем элементом, который может привести семейное тепло и уют в кухню. Тот же стиль присущ и ручке "ракушке", представленной в единственном варианте отделки - Золото состаренное. Пространство, наполненное такими элементами, пробуждает теплые чувства.



Le nuove forme di una calda accoglienza



The new shapes of a warm welcome . Les nouvelles formes d'un accueil chaleureux
Die neuen Formen der Herzlichkeit . Las nuevas formas de una cálida bienvenida
Новые формы теплого уюта



Gli elementi a giorno sottopensili, accessoriati e in tinta con la cucina, vengono qui proposti in libera installazione e dialogano, armonicamente, con il grande ed esclusivo lavabo in Graniglia dalla colorazione naturale.

The open-fronted midway elements, accessorised and the same colour as the kitchen, are portrayed here in the free-standing version and they liaise harmoniously with the large, exclusive sink in natural-coloured Grain.

Les éléments ouverts sous-meuble haut, avec des accessoires et dans les mêmes coloris que la cuisine, sont ici proposés en installation libre et dialoguent harmonieusement avec le grand évier exclusif en grains de Quartz à la coloration naturelle.

Die offenen Nischenelemente mit Zubehör in den gleichen Farben der Küche können frei installiert werden und passen bestens zur großen und exklusiven Spüle in naturfarbenem Granulat.

Los elementos abiertos bajo mueble alto, accesorizados y del mismo color que la cocina, se muestran aquí en una libre instalación y combinan, en armonía, con el gran y exclusivo fregadero de terrazo, de coloración natural.

Открытые нижние навесные шкафчики в цвет кухни предлагаются в свободном размещении и гармонично взаимодействуют с большой эксклюзивной мойкой из каменной крошки натурального цвета.





Come le cucine d'altri tempi, Madeleine in Castagno invita alla convivialità: i terminali a giorno (disponibili per basi, isole e colonne, come in questa proposta) permettono un alto grado di funzionalità. Le basi con cestoni, impreziosite da vetro fuso e decoro in rilievo, alleggeriscono la composizione e costituiscono delicati elementi decorativi.

Like kitchens from another era, Madeleine in the Chestnut version is an invitation for sociability: the open-fronted end units (available for base units, islands and tall units, as in this particular configuration) provide for outstanding modularity. The base units with baskets, which have been embellished with fused glass and relief decorations, lighten up the composition and constitute delicate decorative elements.

Comme les cuisines d'autrefois, Madeleine en finition Châtaignier invite à la convivialité : les meubles hauts terminaux ouverts (disponibles pour meubles bas, îlots et colonnes, comme dans la proposition présentée) offrent un haut niveau de fonctionnalité. Les meubles bas avec paniers, dotés de verre moulé et décorations en relief, rendent la composition légère et constituent des éléments décoratifs raffinés.

Wie die Küchen aus alten Zeiten eignet sich Madeleine aus Kastanienholz für die Familienrunde: Die offenen Abschlusselemente (für Unterschränke, Inseln und Hochschränke aus unserem Vorschlag) sorgen für absolute Funktionstüchtigkeit. Die Unterschränke mit Körben, Gussglas und Reliefdekor lockern die Komposition mit zarten Dekorationselementen auf.

Al igual que las cocinas de antaño, Madeleine en Castaño invita a la convivencia: los terminales abiertos (disponibles para muebles bajos, islas y columnas, como en esta propuesta) permiten un alto grado de funcionalidad. Los muebles bajos con cestos, adornados con cristal fundido y decoración en relieve, aligeran la composición y constituyen delicados elementos decorativos.

Кухня Madeleine цвета Каштан, в духе кухонь старины, располагает к уютному времяпрепровождению: открытые крайние элементы (доступные для тумб, островов и колонн, как в данном предложении) обеспечивают высокий уровень функциональности. Тумбы с глубокими ящиками, украшенные вставками из литого стекла с рельефным декором, облегчают композицию и представляют собой деликатные декоративные элементы.







L'alzata per cappa ad angolo, in tinta con la composizione, fornisce un piccolo piano supplementare per agevolare le attività di cottura e ben si abbina alla stessa cappa, con nicchia e decori, appositamente disegnata per il modello. In abbinamento l'accessorio porta bicchieri e bottiglie sottopensile.

The upstand element for the corner hood, in the same colour as the composition, provides a small additional surface to facilitate cooking tasks, and it matches the hood itself to perfection, with niche and decorations, devised specifically for this particular model. To be combined with the midway bottle rack and glass rack accessories.

La rehausse pour la hotte d'angle, du même coloris que la composition, constitue un petit plan supplémentaire pour faciliter les activités de cuisson et s'associe idéalement à la hotte, avec niche et décorations, spécialement dessinée pour ce modèle. En assortiment, l'accessoire porte-verres et bouteilles sous-meuble haut.

Der Riemen für die Eckhaube in der gleichen Farbe wie die Komposition bildet eine kleine zusätzliche Platte zur Erleichterung der Arbeit in der Küche, passend zur Haube, mit Nische und Dekors, die eigens für dieses Modell entworfen wurden. Passend dazu das Becher- und Flaschenhalterzubehör als Nischenelement.

El copete para la campana rinconera, del mismo color que la composición, suministra una pequeña superficie adicional para facilitar el trabajo a la hora de cocinar y combina perfectamente con la campana, con nicho y decoraciones, diseñada específicamente para el modelo. En combinación, el accesorio portavasos y portabotellas bajo mueble alto.

Бортик угловой вытяжки в цвет композиции выполняет роль небольшой дополнительной столешницы, облегчающей процесс приготовления пищи, а также великолепно сочетается с вытяжкой, располагая нишей и декоративными элементами, специально разработанными для данной модели. С данной моделью также сочетается рейлинг для подвешивания бокалов и размещения бутылок.



Composizioni con anta “Line”

Compositions with “Line” door
Compositions avec porte « Line »
Kompositionen mit „Line” Front
Composiciones con puerta “Line”
Композиции со створками “Line”

La versione “Line” di Madeleine propone un design essenziale, in cui il pannello bugnato centrale si abbina al telaio squadrato: per vivere la cucina con uno stile classico contemporaneo. Anche per questa versione sono disponibili tre impiallacciati nelle seguenti colorazioni: Frassino Bianco Burro, Noce Nazionale e Castagno.

The “Line” version of Madeleine features a striking design, where the raised central panel is matched with the squared frame: to enjoy the kitchen with a contemporary classic style. For this version too, three veneers are available in the following colours: Butter White Ash, Italian Walnut and Chestnut.

La version « Line » de Madeleine propose un design essentiel où le panneau central style bugnato est assorti au cadre carré : pour vivre votre cuisine dans un style classique et contemporain. Pour cette version également, trois plaqués sont disponibles dans les coloris suivants : Frêne Blanc Beurre, Noyer Italien et Châtaignier.

Die „Line” Version von Madeleine wird in essenziellem Design vorgeschlagen, bei dem das mittlere Bossenpaneel zum quadratischen Rahmen passt: Der Küche wird so ein klassischer Gegenwartsstil verlieht. Auch bei dieser Version stehen drei Furnierungen in den Farben Esche Butterweiß, italienischer Nussbaum und Kastanienholz zur Verfügung.

La versión “Line” de Madeleine propone un diseño esencial, donde el plafón biselado central se combina con el bastidor cuadrado: para vivir la cocina con un estilo clásico contemporáneo. También para esta versión hay disponibles tres enchapados en las siguientes coloraciones: Fresno Blanco Mantequilla, Nogal Italiano y Castaño.

Вариант исполнения “Line” кухни Madeleine предлагает минималистичный дизайн, в котором центральная рустованная панель створок сочетается с квадратной рамой, формируя классический стиль в современном духе. Для данного варианта исполнения модели также предлагаются три варианта отделки шпоном следующих цветов: Ясень Белый Сливочный, Орех Национальный и Каштан.





In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine.
This chart summarises the finishes of the compositions presented on the following pages.
Ce schéma résume les finitions des compositions présentées dans les pages suivantes.
Hier eine Zusammenfassung der Finishes der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge.
En este esquema se resumen los acabados de las composiciones que se presentan en las siguientes páginas.
Данная схема иллюстрирует виды отделки, представленные в мебельных композициях на следующих страницах данного каталога

STRUTTURA CUCINA
KITCHEN CABINET STRUCTURE
CAISSON CUISINE
KORPUS KÜCHE
ESTRUTURA COCINA
КОРПУС КУХНИ



Frassino Bianco
White Ash
Frêne Blanc
Esche Weiß
Fresno Blanco
Ясень Белый

Noce Antico
Antique Walnut
Noyer Patiné
Nussbaum Antik
Nogal Envejecido
Орех Старинный

3

DRESS CODE



Anta telaio "Line" in massello di Frassino colore Bianco Burro e pannello centrale impiallacciato Frassino colore Bianco Burro
"Line" frame door in solid Butter White coloured Ash wood and Butter White coloured Ash veneered central panel
Porte avec cadre « Line » en Frêne massif coloris Blanc Beurre et panneau central plaqué Frêne coloris Blanc Beurre
Rahmenfront „Line“ aus Massivholz Esche in der Farbe Butterweiß und mittleres Paneel aus Esche furniert in der Farbe Butterweiß
Puerta con bastidor "Line" de madera maciza de Fresno color Blanco Mantequilla y panel central enchapado Fresno color Blanco Mantequilla
Створка с рамочным фасадом "Line" из массива ясеня цвета Белый Сливочный и центральная панель с отделкой шпоном ясень цвета Белый Сливочный

Anta telaio "Line" in massello di Frassino colore Bianco Burro con vetro serigrafato
"Line" frame door in solid Butter White coloured Ash wood with screen-printed glass
Porte avec cadre « Line » en Frêne massif coloris Blanc Beurre avec verre sérigraphié
Rahmenfront „Line“ aus Massivholz Esche in der Farbe Butterweiß mit siebbedrucktem Glas
Puerta con bastidor "Line" de madera maciza de Fresno color Blanco Mantequilla con cristal serigrafiado
Створка с рамочным фасадом "Line" из массива ясеня цвета Белый Сливочный со вставкой из стекла с шелкотрафаретной печатью

4

DRESS CODE



Anta telaio "Line" in massello di Toulipier colore Noce e pannello centrale impiallacciato Noce Nazionale colore Noce
"Line" frame door in solid Toulipier wood and Walnut coloured Italian Walnut veneered central panel
Porte avec cadre « Line » en massif Toulipier coloris Noyer et panneau central plaqué Noyer Italien coloris Noyer
Rahmenfront „Line“ aus Massivholz Toulipier in der Farbe Nussbaum mit mittlerem Paneel furniert italienischer Nussbaum in der Farbe Nussbaum
Puerta con bastidor "Line" de madera maciza de Toulipier color Nogal y panel central enchapado Nogal Italiano color Nogal
Створки с рамочным фасадом "Line" из массива Тулипьер цвета Орех и центральная панель с отделкой шпоном ореха национального цвета Орех

Anta telaio "Line" in massello di Toulipier colore Noce con vetro serigrafato
"Line" frame door in coloured solid Toulipier Walnut wood with screen-printed glass
Porte avec cadre « Line » en massif Toulipier coloris Noyer avec verre sérigraphié
Rahmenfront „Line“ aus Massivholz Toulipier in der Farbe Nussbaum mit siebbedrucktem Glas
Puerta con bastidor "Line" de madera maciza de Toulipier color Nogal con cristal serigrafiado
Створка с рамочным фасадом "Line" из массива Тулипьер цвета Орех со вставкой из стекла с шелкотрафаретной печатью

5

DRESS CODE



Anta telaio "Line" in massello di Frassino colore Bianco Burro e pannello centrale impiallacciato Frassino colore Bianco Burro
"Line" frame door in Butter White coloured solid Ash wood and Butter White coloured Ash veneered central panel
Porte avec cadre « Line » en Frêne massif coloris Blanc Beurre et panneau central plaqué Frêne coloris Blanc Beurre
Rahmenfront „Line“ aus Massivholz Esche in der Farbe Butterweiß und mittleres Paneel aus Esche furniert in der Farbe Butterweiß
Puerta con bastidor "Line" de madera maciza de Fresno color Blanco Mantequilla y panel central enchapado Fresno color Blanco Mantequilla
Створка с рамочным фасадом "Line" из массива ясеня цвета Белый Сливочный и центральная панель с отделкой шпоном ясеня цвета Белый Сливочный

Anta telaio "Line" in massello di Frassino colore Bianco Burro con vetro serigrafato
"Line" frame door in solid Butter White coloured Ash wood with screen-printed glass
Porte avec cadre « Line » en Frêne massif coloris Blanc Beurre avec verre sérigraphié
Rahmenfront „Line“ aus Massivholz Esche in der Farbe Butterweiß mit siebbedrucktem Glas
Puerta con bastidor "Line" de madera maciza de Fresno color Blanco Mantequilla con cristal serigrafiado
Створка с рамочным фасадом "Line" из массива ясеня цвета Белый Сливочный со вставкой из стекла с шелкотрафаретной печатью

6

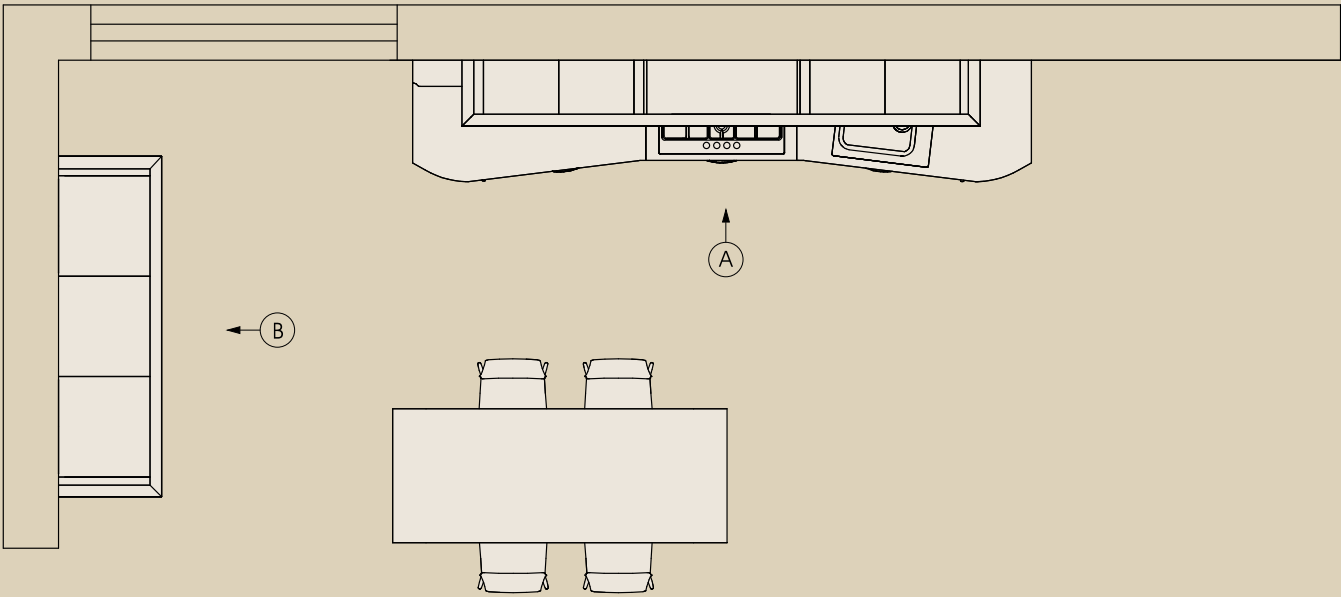
DRESS CODE



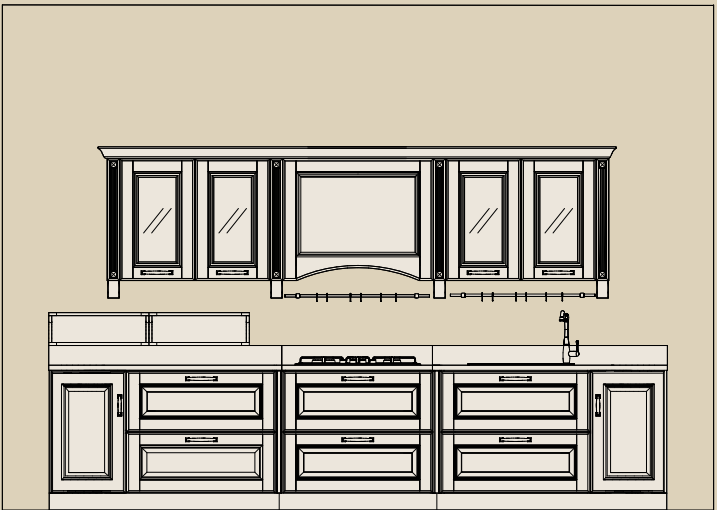
Anta telaio "Line" in massello di Frassino colore Bianco Burro e pannello centrale impiallacciato Frassino colore Bianco Burro
"Line" frame door in Butter White coloured solid Ash wood and Butter White coloured Ash veneered central panel
Porte avec cadre « Line » en Frêne massif coloris Blanc Beurre et panneau central plaqué Frêne coloris Blanc Beurre
Rahmenfront „Line“ aus Massivholz Esche in der Farbe Butterweiß und mittleres Paneel aus Esche furniert in der Farbe Butterweiß
Puerta con bastidor "Line" de madera maciza de Fresno color Blanco Mantequilla y panel central enchapado Fresno color Blanco Mantequilla
Створка с рамочным фасадом "Line" из массива ясеня цвета Белый Сливочный и центральная панель с отделкой шпоном ясеня цвета Белый Сливочный



MAPPA DELLE FUNZIONI
 LIST OF FUNCTIONS
 LISTE DES FONCTIONS
 ÜBERSICHT DER FUNKTIONEN
 MAPA DE LAS FUNCIONES
 ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СХЕМА

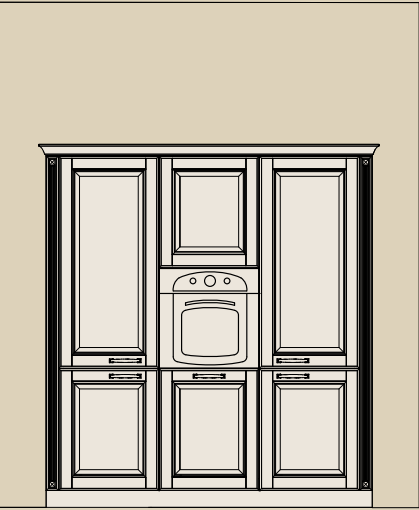


VISTA A
 VIEW
 VUE
 ANSICHT
 VISTA
 ВИД



Stoccaggio Storage Stockage Lagern Almacenamiento Хранения	Aspirazione Extraction Aspiration Ansaugung Aspiración вытяжка	
Preparazione Preparation Préparation Zubereiten Preparación Подготовка	Cottura Cooking Cuisson Kochen Cocción Приготовление пищи	Lavaggio Washing Lavage Spülen/Waschen Lavado Мойка

VISTA B
 VIEW
 VUE
 ANSICHT
 VISTA
 ВИД



Refrigerazione Refrigerator Réfrigération Kühlen Refrigeración Охлаждение	Cottura Cooking Cuisson Kochen Cocción Приготовление пищи	Stoccaggio Storage Stockage Lagern Almacenamiento Хранения
--	--	---

Soluzione di grande fascino, dettagli di stile



Highly charming solutions, stylish details . Des propositions de grande élégance, des détails de grande classe . Reizvolle Lösungen und stilvolle Details . Solución con un gran encanto y detalles de estilo . Стильные детали в великолепной композиции



Grande equilibrio formale per questa composizione Frassino Bianco Burro, capace di conquistare anche mercati internazionali: decori e accessori sottopensile (serie Ritmica), nuovo pensile cappa (L. 90 cm), ante curve terminali per le basi e piano laminato Oriental. Dettagli originali per uno stile raffinato.

An impeccable balance of shapes for this Butter White Ash composition, capable of winning over international markets too: decorations and midway accessories (Ritmica range), a new hood wall unit (W. 90 cm), curved end doors for the base units and the Oriental laminate top. Original details for a sophisticated style.

Équilibre formel total pour cette composition Frêne Blanc Beurre, capable de séduire même les marchés internationaux : des décorations et des accessoires sous-meuble haut (série Ritmica), nouveau meuble haut hotte (L. 90 cm), portes courbes meubles bas terminaux et plan stratifié Oriental. Détails originaux pour un style raffiné.

Großes Gleichgewicht der Formen bei dieser Komposition Esche Butterweiß, welche auch auf den internationalen Märkten auf großen Anklang stößt: Dekors und Zubehöre als Nischenelemente (Serie Ritmica), neuer Oberschrank für Haube (L. 90 cm), gebogene

Fronten der Abschlusselemente für Unterschränke und Laminatplatte Oriental. Originale Details für einen raffinierten Stil.

Gran equilibrio formal para esta composición en Fresno Blanco Mantequilla, capaz de cautivar también a los mercados internacionales: decoraciones y accesorios bajo mueble alto (serie Ritmica), nuevo mueble alto para campana (de 90 cm de ancho), puertas curvas terminales para los muebles bajos y encimera en laminado Oriental. Detalles originales para un estilo sofisticado.

Превосходный баланс форм в композиции из ясеня цвета

Белый Сливочный, способной завоевать приверженность на интернациональных рынках. Декоративные элементы и рейлинги (серия Ritmica), новый навесной шкаф вытяжки (Ш. 90 см), изогнутые крайние створки тумб и столешница из ламината Oriental являются оригинальными деталями, выполненными в изысканном стиле.



La raffinatezza della tradizione italiana



The sophistication of Italian tradition . L'élégance de la tradition italienne
Der raffinierte italienische Stil . La sofisticación de la tradición italiana
Изысканность итальянской традиции



La base curva rinnova dolcemente la versione Noce di Madeleine, che trova nel piano in laminato Calacatta un perfetto alleato per progettare una cucina in linea con l'equilibrio e la qualità del Made in Italy.

The curved base unit is a gentle restyling of the Walnut version of Madeleine, which finds in the Calacatta laminate top the perfect ally to design a kitchen in line with the balance and impeccable quality of Made in Italy excellence.

Le meuble bas courbe renouvèle délicatement la version Noyer de Madeleine qui trouve dans le plan en stratifié Calacatta, un allié idéal pour créer une cuisine en accord avec l'équilibre et la qualité du Made in Italy.

Der geschwungene Unterschrank bietet eine Neugestaltung der zarten Nussbaumversion von Madeleine, die mit der Laminatplatte Calacatta die perfekte Abrundung einer Küche schaffen, die alle Qualitätsanforderungen des Made in Italy erfüllt.



El mueble bajo curvo renueva con dulzura la versión Nogal de Madeleine, que encuentra en la encimera de laminado Calacatta un aliado perfecto para diseñar una cocina en consonancia con el equilibrio y la calidad del Made in Italy.

Тумба с изогнутым фасадом придает изящную изюминку модели Madeleine в исполнении из ореха, великолепно сочетаясь со столешницей из ламината Calacatta, что позволяет спроектировать гармоничный интерьер кухни с превосходным качеством, присущим продукции Made in Italy.



Uno stile classico, morbido nelle geometrie, connota con classe anche il soggiorno Madeleine che si configura grazie a due credenze impreziosite da decori, su disegno esclusivo, e pomelli finitura Oro Anticato.

A classic style, with soft geometric shapes, also denotes the Madeleine living room with class, configured here with two cupboards embellished with decorations, with an exclusive design, and Antique gold finish knobs.

Un style classique, doux dans sa géométrie, qui évoque avec classe le séjour Madeleine, et qui présente deux vaisseliers enrichis de décorations, sur dessin exclusif, et des pommeaux finition Or patiné.

Klassischer Stil, mit zarten Geometrien für einen Madeleine Living-Raum mit zwei Vorratsschränken mit Dekors und exklusiver Zeichnung mit Knäufen im antikierten Goldfinish.

Un estilo clásico, de geometrías suaves, que también caracteriza con clase la sala de estar Madeleine que se configura gracias a dos muebles plateros adornados con decoraciones, de diseño exclusivo, y pomos en acabado Oro Envejecido.

Классический стиль с мягкими геометрическими линиями изысканно очерчивает и гостиную Madeleine благодаря двум сервантам, украшенным декоративными элементами с эксклюзивным дизайном и круглыми ручками с отделкой Золото состаренное.



Il calore di un ambiente familiare



The warmth of a familiar setting . La chaleur d'un espace familial
Die Wärme, in der man sich zuhause fühlt . El calor de un ambiente familiar
Тепло семейного очага



Disponibile in tutte le finiture dell'anta il tavolo Margot, impreziosito da una gamba su disegno esclusivo, arricchisce la cucina con spiccata personalità.

Available in all the door finishes, the Margot table is embellished with an exclusively designed leg and it adds a touch of character to this kitchen model.

Disponibile dans toutes les finitions de la porte, la table Margot, avec ses pieds au design exclusif, vient compléter cette cuisine de caractère.



In allen Finishes der Fronten steht der Tisch Margot mit exklusiv designten Tischbeinen zur Verfügung und sorgt für einen individuellen Höhenpunkt in der Küche.

La mesa Margot, disponible en todos los acabados de la puerta, adornada con una pata de diseño exclusivo, enriquece la cocina con una marcada personalidad.

Стол Margot, представленный со всеми отделками створок, украшенный ножками с эксклюзивным дизайном, придает кухне необыкновенную индивидуальность.



Il Bianco Burro reinterpreta con gusto lo stile classico



Butter White reinterprets classic style with a fresh flavour . Le Blanc Beurre interprète avec élégance le style classique . Butterweiß interpretiert den klassischen Stil mit auserlesenem Geschmack neu . El Blanco Mantequilla reinterpreta con gusto el estilo clásico . Белый Сливочный цвет со вкусом интерпретирует классический стиль



Soluzioni che ricordano le cucine di un tempo: le grate in legno, la cappa a forma di camino, le architetture classiche dei frontali donano fascino a questa versione di Madeleine con ante in Frassino Bianco Burro.

Solutions that recall kitchens of old: the wooden grids, the chimney-shaped hood, the classic decorative elements on the fronts lend this version of Madeleine with Butter White Ash doors a splash of charm.

Des solutions qui rappellent les cuisines d'autrefois : les grilles en bois, la hotte en forme de cheminée et les éléments décoratifs classiques des façades donnent de l'élégance à cette version de Madeleine avec des portes en Frêne Blanc Beurre.

Die Lösungen inspirieren sich an den alten Küchenstuben: Holzgitter, Dunstabzugshaube in Form eines Kamins, klassische Architekturen der Fronten sorgen für einen ansprechendes Design dieser Version von Madeleine mit Fronten aus Esche Butterweiß.

Soluciones que recuerdan las cocinas de antaño: las rejillas de madera, la campana con forma de chimenea, los elementos decorativos clásicos de los frentes otorgan encanto a esta versión de Madeleine con puertas en Fresno Blanco Mantequilla.

Решения, напоминающие кухни старины: деревянные решетки, каминная вытяжка, классические архитектурные элементы фасадов придают очарование данному варианту исполнения кухни Madeleine со створками из ясеня цвета Белый Сливочный.





Un classico contemporaneo, nel pieno rispetto di ottime prestazioni e perfette funzionalità. L'isola centrale rende la cucina un piacevole spazio di condivisione. Degno di nota il piano dell'isola e della cucina in laminato Porfido Sabbia.

A contemporary classic, entirely in keeping with outstanding performance and perfect functionality. The central island turns the kitchen into an enjoyable place for sociability. Notice the island and kitchen worktop in Sand Porphyry laminate.

Un classique contemporain, qui garantit des prestations optimales et une fonctionnalité à toute épreuve. L'îlot central fait de cette cuisine un espace agréable de partage. À souligner, le plan de l'îlot et de la cuisine est en stratifié Porphyre Sable.



Ein zeitgenössischer Klassiker, der Leistung und Zweckmäßigkeit gewährleistet. Durch die zentrale Insel wird die Küche zu einem Ort für das gemeinsame Zusammensein. Nicht zu vernachlässigen ist auch die Platte der Insel und der Küche aus Porphy Sand Laminat.

Un clásico contemporáneo, que otorga prestaciones excelentes y una funcionalidad perfecta. La isla central convierte la cocina en un agradable espacio para convivir. Cabe destacar la encimera de la isla y de la cocina en laminado Pórfido Arena.

Современный классический стиль с превосходными эксплуатационными качествами и функциональностью. Центральный остров делает пространство кухни приятным местом для совместного времяпрепровождения. Особого внимания заслуживает столешница острова и кухни из ламината цвета Порфир Песочный.

In primo piano la raffinata semplicità



Refined simplicity in the forefront . L'élégance de la simplicité au premier plan
Raffinierte Einfachheit an erster Stelle . En primer plano, la sofisticada sencillez
На передний план выступает изысканная простота

6



Pensili alti 61 cm e design essenziale disegnano questa cucina, in cui ben distinte sono le zone operative (lavello, forno incassato e piano cottura) su due differenti lati della composizione angolare. La maniglia a ponte, in finitura Acciaio satinato, si coordina perfettamente con questo mood "new classic".

61 cm-high wall units and a striking design delineate this kitchen, where the operating stations are clearly distinguished (sink, built-in oven and hob) on two different sides of the corner composition. The bridge handle, in satin finish Steel finish, blends in seamlessly with this "new classic" mood.

Des meubles hauts de 61 cm, un design essentiel, voilà ce qui caractérise cette cuisine où les zones opérationnelles sont bien délimitées (évier, four à encastrement et plan de cuisson) sur les deux côtés de cette composition d'angle. La poignée saillante, en finition Acier satiné, est parfaitement assortie à ce mood « new classic ».

61 cm hohe Hängeschränke in essenziellem Design kennzeichnen diese Küche, in der Arbeitsbereich (Spüle, Einbauforn und Herdplatte) auf zwei verschiedenen Seiten der Eckkomposition angeordnet sind. Der Brückengriff in satiniertem Stahlfinish passt bestens zu diesem „new classic“ Mood.

Los muebles altos de 61 cm de altura y un diseño sobrio perfilan esta cocina, en la que están claramente diferenciadas las zonas de trabajo (fregadero, horno empotrado y placa de cocción) que se colocan en los dos diferentes lados de la composición rinconera. El tirador de puente, en acabado Acero satinado, combina perfectamente con este estado de ánimo "new classic".

Навесные шкафы высотой 61 см и минималистичный дизайн определяют данную кухню с четко очерченными рабочими зонами (мойка, встроенный духовой шкаф и варочная панель) с двух противоположных сторон угловой композиции. Ручка-мостик с отделкой из сатинированной стали великолепно сочетается с настроением "новой классики".

Living

Living
Living
Living
Living
Гостиные



1

Struttura: Frassino Bianco
Anta: Frassino Bianco Burro SCAV 743
Anta: Frassino Bianco Burro con vetro serigrafato SCAV 743
Piano e schienale: Laminato Vertigo

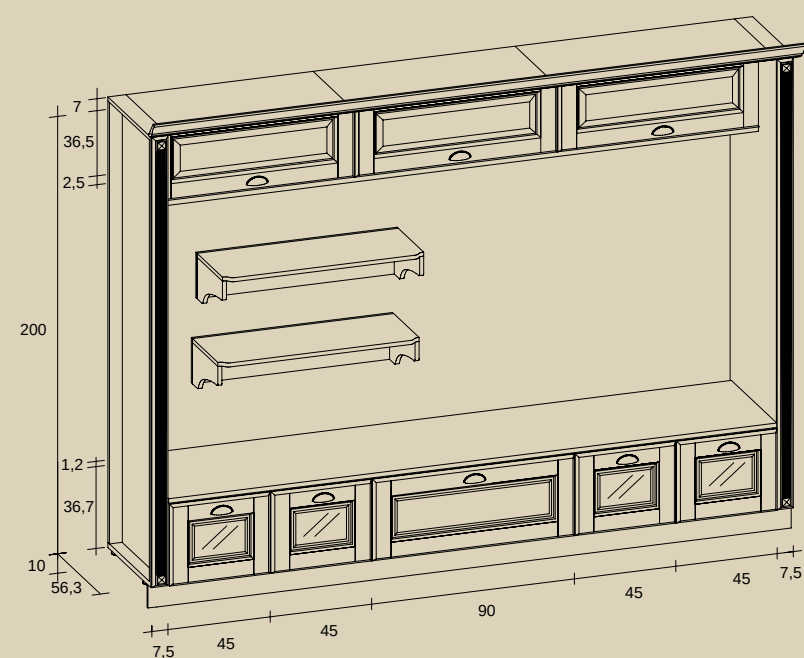
Structure: White Ash
Door : Butter White Ash SCAV 743
Door: Butter White Ash SCAV 743 with screen-printed glass
Top and wall panel: Vertigo Laminat

Caisson : Frêne Blanc
Porte : Frêne Blanc Beurre SCAV 743
Porte : Frêne Blanc Beurre avec verre sérigraphié SCAV 743
Plan et dossier : stratifié Vertigo

Korpus: Esche Weiß
Front: Esche Butterweiß SCAV 743
Front: Esche Butterweiß mit siebdrucktem Glas SCAV 743
Platte und Wandpaneel: Laminat Vertigo

Estructura: Fresno Blanco
Puerta: Fresno Blanco Mantequilla SCAV 743
Puerta: Fresno Blanco Mantequilla con cristal serigrafiado SCAV 743
Encimera y panel posterior: Laminado Vertigo

Корпус: Ясень Белый
Створка: Ясень Белый Сливочный SCAV 743
Створка: Ясень Белый Сливочный со вставкой из стекла с шелкографетной печатью SCAV 743
Столешница и стеновая панель: Ламинат Vertigo



2

Struttura: Frassino Bianco
Anta: Frassino Bianco Burro SCAV 743
Anta: Frassino Bianco Burro con vetro serigrafato SCAV 743
Piano e schienale: Fenix NTM Bronzo Doha

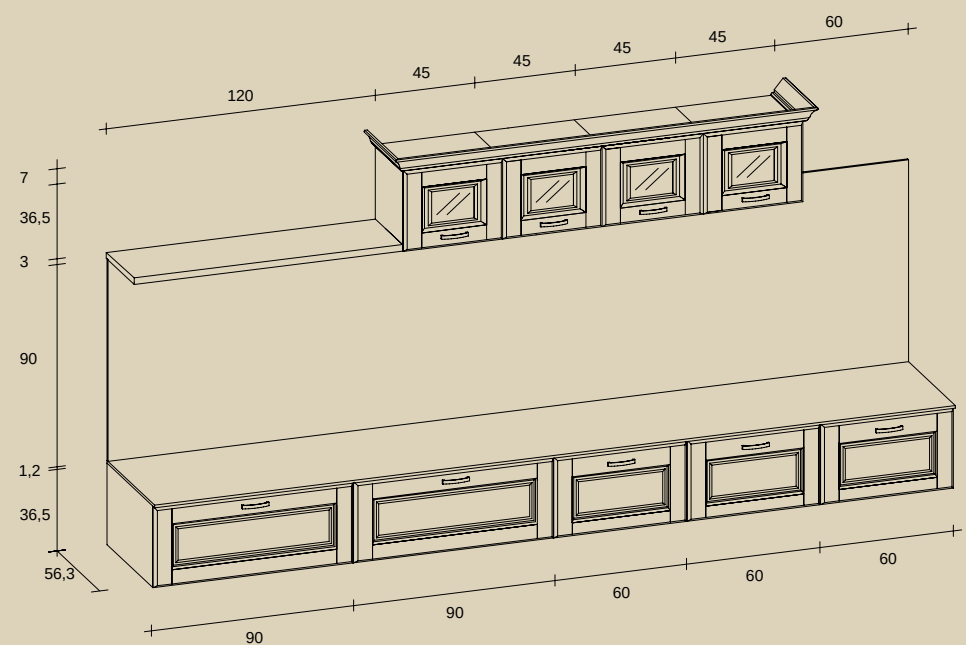
Structure: White Ash
Door : Butter White Ash SCAV 743
Door: Butter White Ash SCAV 743 with screen-printed glass
Top and wall panel: Doha Bronze Fenix NTM

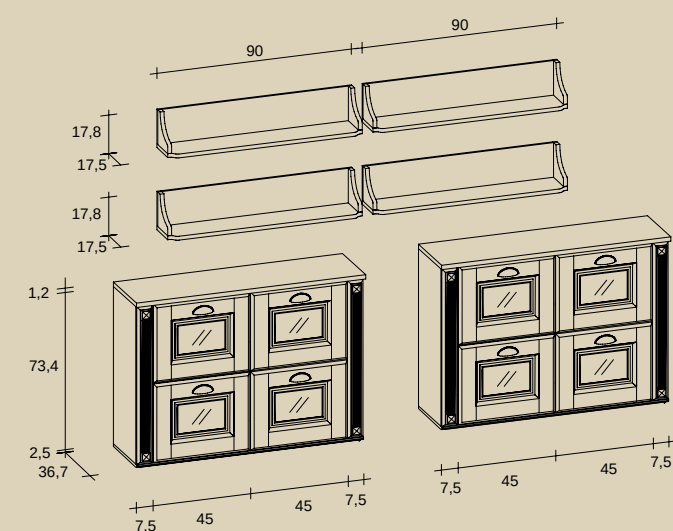
Caisson : Frêne Blanc
Porte : Frêne Blanc Beurre SCAV 743
Porte : Frêne Blanc Beurre avec verre sérigraphié SCAV 743
Plan et dossier : Fenix NTM Bronze Doha

Korpus: Esche Weiß
Front: Esche Butterweiß SCAV 743
Front: Esche Butterweiß mit siebdrucktem Glas SCAV 743
Platte und Wandpaneel: Fenix NTM Bronze Doha

Estructura: Fresno Blanco
Puerta: Fresno Blanco Mantequilla SCAV 743
Puerta: Fresno Blanco Mantequilla con cristal serigrafiado SCAV 743
Encimera y panel posterior: Fenix NTM Bronce Doha

Корпус: Ясень Белый
Створка: Ясень Белый Сливочный SCAV 743
Створка: Ясень Белый Сливочный со вставкой из стекла с шелкографетной печатью SCAV 743
Столешница и стеновая панель: Fenix NTM Бронза Doha





3

Struttura: Noce Kyoto
Anta: Castagno con vetro serigrafato SCAV 643
Piano: Laminato Tadao Beige

Structure: Kyoto Walnut
Door: Chestnut SCAV 643 with screen-printed glass
Top: Tadao Beige Laminate

Caisson : Noyer Kyoto
Porte : Châtaignier avec verre sérigraphié SCAV 643
Plan : Stratifié Tadao Beige

Korpus: Nuss Kyoto
Front: Kastanienholz mit siebdrucktem Glas SCAV 643
Platte: Laminat Tadao Beige

Estructura: Nogal Kyoto
Puerta: Castaño con cristal serigrafiado SCAV 643
Encimera: Laminado Tadao Beige

Корпус: Орех Kyoto
Створка: Кашттан со вставкой из стекла с шелкотрафаретной печатью SCAV 643
Столешница: Ламинат Тadao Бежевый



4

Struttura: Noce Antico
Anta: Noce SCAV 689
Piano: Noce con vetro serigrafato SCAV 689
Piano: Laminato Sabbia

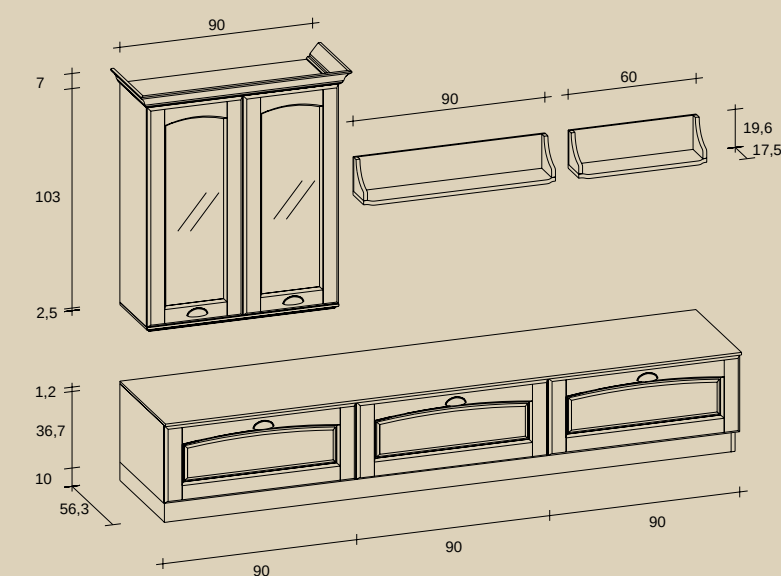
Structure: Antique Walnut
Door: Walnut SCAV 689
Door: Walnut SCAV 689 with screen-printed glass
Top: Sand Laminate

Caisson : Noyer Patiné
Porte : Noyer SCAV 689
Porte : Noyer avec verre sérigraphié SCAV 689
Plan : Stratifié Sable

Korpus: Nussbaum Antik
Front: Nuss SCAV 689
Front: Nuss mit siebdrucktem Glas SCAV 689
Platte: Laminat Sand

Estructura: Nogal Envejecido
Puerta: Nogal SCAV 689
Puerta: Nogal con cristal serigrafiado SCAV 689
Encimera: Laminado Arena

Корпус: Орех Старинный
Створка: Орех SCAV 689
Створка: Орех со вставкой из стекла с шелкотрафаретной печатью SCAV 689
Столешница: Ламинат Песочный



Complementi: tavoli, sedie e sgabelli

Matching furniture: tables, chairs and stools
Compléments : tables, chaises et tabourets
Zubehöre: Tische, Stühle, Hocker
Complementos: mesas, sillas y taburetes
Дополнительно: столы, стулья и табуреты



TAVOLI
TABLES
TABLES
TISCHE
MESAS
СТОЛЫ

BELVEDERE



MARGOT



CORINNE



MARGOT



SEDIE
CHAIRS
CHAISES
STÜHLE
SILLAS
СТУЛЬЯ

AVELLANA



MARGOT



CORINNE



MARGOT



SEDIE CONSIGLIATE / RECOMMENDED CHAIRS /
CHAISES CONSEILLÉES / EMPFOHLENE STÜHLE /
SILLAS RECOMENDADAS / РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СТУЛЬЯ

ARMONY



GRAND RELAIS



ROYAL



ARMONY



DOVER



BALTIMORA



EXCLUSIVA



CASALE



GRAND RELAIS



SGABELLI
STOOLS
TABOURETS
HÖCKER
TABURETES
ТАБУРЕТЫ

AVELLANA



MARGOT



GRAND RELAIS



ROYAL



SGABELLI CONSIGLIATI / RECOMMENDED STOOLS /
TABOURETS CONSEILLÉS / EMPFOHLENE HÖCKER /
TABURETES RECOMENDADOS / РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ТАБУРЕТЫ



Per la cucina Madeleine sono disponibili anche altri modelli di tavoli e sedie e una grande varietà di piani, di accessori e di elettrodomestici. Per la scelta e le loro disponibilità si possono consultare, presso i Rivenditori, i relativi Cataloghi "Cucine e complementi: Affinità elettive", "Accessori: Spazio alla funzione" e "Elettrodomestici" pubblicati dalla Scavolini.

Other models of tables and chairs and a wide range of tops and accessories are also available for the Madeleine kitchen. For details and availability please consult Scavolini's "Kitchen and accessories: Elective affinities" and "Accessories: Functionality at your disposal" catalogues available at our authorised dealers.

D'autres modèles de tables et chaises et une grande variété de plans de travail, d'accessoires et d'électroménagers sont également disponibles pour la cuisine Madeleine. Pour les choisir et en vérifier la disponibilité, vous pouvez consulter les catalogues publiés par la Maison Scavolini « Cuisine et compléments : Affinités électives » et « Accessoires : La fonctionnalité à votre disposition » que vous trouverez chez les Revendeurs.

Weitere Tisch- und Stuhlmodelle für das Modell Madeleine sowie eine große Auswahl und Verfügbarkeit an Platten und Zubehör finden Sie bei Ihrem Scavolini-Händler in den Katalogen „Küche und Zubehör: Wahlverwandtschaften“ und „Zubehör: Funktionalität zu Ihrer Verfügung“.

Para la cocina Madeleine están disponibles, además, otros modelos de mesas y sillas y una gran variedad de encimeras, de accesorios y de electrodomésticos. Para su selección y su disponibilidad puede consultar en los Revendedores los Catálogos correspondientes "Cocina y complementos: Afinidades electivas", "Accesorios: Espacio a la Función" y "Electrodomésticos", publicados por Scavolini.

Для кухни Madeleine имеются также и другие модели столов и стульев, а также большое разнообразие столешниц, аксессуаров и бытовых электроприборов. Для их выбора в магазинах дилеров можно ознакомиться с каталогами "Кухня и дополнения: избирательная общность", "Аксессуары: свободу практичности", "Бытовые электроприборы", опубликованными компанией Scavolini.

STRUTTURA CUCINA
KITCHEN CABINET STRUCTURE
CAISSON CUISINE
KORPUS KÜCHE
ESTRUTURA COCINA
КОРПУС КУХНИ

ANTE SOFT
SOFT DOORS
PORTES SOFT
SOFT FRONTEN
PUERTAS SOFT
СТВОРКИ SOFT

ANTE LINE
LINE DOORS
PORTES LINE
LINE FRONTEN
PUERTAS LINE
СТВОРКИ LINE

ANTE SOFT
SOFT DOORS
PORTES SOFT
SOFT FRONTEN
PUERTAS SOFT
СТВОРКИ SOFT

ANTE LINE
LINE DOORS
PORTES LINE
LINE FRONTEN
PUERTAS LINE
СТВОРКИ LINE

ANTE SOFT
SOFT DOORS
PORTES SOFT
SOFT FRONTEN
PUERTAS SOFT
СТВОРКИ SOFT

ANTE LINE
LINE DOORS
PORTES LINE
LINE FRONTEN
PUERTAS LINE
СТВОРКИ LINE

Struttura Frassino Bianco
White Ash Structure
Caisson Frêne Blanc
Korpus Esche Weiß
Estructura Fresno Blanco
Корпус: Ясень Белый



Anta telaio in massello di Frassino colore Bianco Burro e pannello centrale impiallacciato Frassino colore Bianco Burro SCAV743

Frame door in Butter White coloured solid Ash wood and Butter White SCAV743 coloured Ash veneered central panel

Porte avec cadre en Frêne massif coloris Blanc Beurre et panneau central plaqué Frêne coloris Blanc Beurre SCAV 743

Rahmenfront aus Massivholz Esche in der Farbe Butterweiß und mittleres Paneel Esche furniert in der Farbe Butterweiß SCAV743

Puerta con bastidor de madera maciza de Fresno color Blanco Mantequilla y panel central enchapado Fresno color Blanco Mantequilla SCAV 743

Створка с рамочным фасадом из массива ясеня цвета Белый Сливочный и центральная панель с отделкой шпоном ясеня цвета Белый Сливочный SCAV743



Anta telaio in massello di Frassino colore Bianco Burro SCAV743 con vetro serigrafato

Frame door in Butter White SCAV743 coloured solid Ash wood with screen-printed glass

Porte avec cadre en Frêne massif coloris Blanc Beurre SCAV 743 avec verre sérigraphié

Rahmenfront aus Massivholz Esche in der Farbe Butterweiß SCAV743 mit siebbedrucktem Glas

Puerta con bastidor de madera maciza de Fresno color Blanco Mantequilla SCAV743 con cristal serigrafiado

Створка с рамочным фасадом из массива ясеня цвета Белый Сливочный SCAV743 со вставкой из стекла с шелкотрафаретной печатью



Anta telaio in massello di Frassino colore Bianco Burro SCAV743 con vetro fuso e decoro in rilievo

Frame door in Butter White SCAV743 colour solid Ash with fused glass and relief decoration

Porte avec cadre en Frêne massif coloris Blanc Beurre SCAV743 avec verre moulé et décoration en relief

Front mit Rahmen aus massiver Esche in Butterweiß SCAV743 und Gussglas mit Reliefdekor

Puerta con bastidor de madera maciza de Fresno color Blanco Mantequilla SCAV743 con cristal fundido y decoración en relieve

Створка с рамочным фасадом из массива ясеня цвета Белый Сливочный SCAV743 со вставкой из литого стекла с рельефным декором

Struttura Noce Kyoto
Kyoto Walnut Structure
Caisson Noyer Kyoto
Korpus Nuss Kyoto
Estructura Nogal Kyoto
Корпус: Орех Kyoto



Anta telaio in massello di Castagno e pannello centrale impiallacciato Castagno SCAV643

Frame door in solid Chestnut wood and Chestnut SCAV 643 veneered central panel

Porte avec cadre en Châtaignier massif et panneau central plaqué Châtaignier SCAV 643

Rahmenfront aus Massivholz Kastanie und mittleres Paneel furniert Kastanienholz SCAV 643

Puerta con bastidor de madera maciza de Castaño y panel central enchapado Castaño SCAV 643

Створка с рамочным фасадом из массива каштана и центральная панель с отделкой шпоном каштана SCAV 643



Anta telaio in massello di Castagno SCAV643 con vetro serigrafato

Frame door in solid Chestnut SCAV 643 wood with screen-printed glass

Porte avec cadre en Châtaignier massif SCAV 643 avec verre sérigraphié

Rahmenfront aus Massivholz Kastanie SCAV 643 mit siebbedrucktem Glas

Puerta con bastidor de madera maciza de Castaño SCAV643 con cristal serigrafiado

Створка с рамочным фасадом из массива каштана SCAV 643 со вставкой из стекла с шелкотрафаретной печатью



Anta telaio in massello di Castagno SCAV643 con vetro fuso e decoro in rilievo

Frame door in solid Chestnut SCAV643 with fused glass and relief decoration

Porte avec cadre en Châtaignier massif SCAV643 avec verre moulé et décoration en relief

Front mit Rahmen aus massiver Kastanie SCAV643 und Gussglas mit Reliefdekor

Puerta con bastidor de madera maciza de Castaño SCAV643 con cristal fundido y decoración en relieve

Створка с рамочным фасадом из массива каштана цвета Каштан SCAV643 со вставкой из литого стекла с рельефным декором

Struttura Noce Antico
Antique Walnut Structure
Caisson Noyer Patiné
Korpus Nuss Antik
Estructura Nogal Envejecido
Корпус: Орех Старинный



Anta telaio in massello di Toulipier e pannello centrale impiallacciato Noce Nazionale SCAV689

Frame door in solid Toulipier wood and Walnut SCAV 689 coloured Italian Walnut veneered central panel

Porte avec cadre en massif Toulipier et panneau central plaqué Noyer Italien coloris Noyer SCAV 689

Rahmenfront aus Massivholz Toulipier in der und mittleres Paneel furniert Italienischer Nussbaum in der Farbe Nussbaum SCAV 689

Puerta con bastidor de madera maciza de Toulipier y panel central enchapado Nogal Italiano Nogal SCAV689

Створки с рамочным фасадом из массива Тульипьер и центральная панель с отделкой шпоном ореха национального цвета Орех SCAV 689



Anta telaio in massello di Toulipier colore Noce SCAV689 con vetro serigrafato

Frame door in Walnut SCAV 689 coloured solid Toulipier wood with screen-printed glass

Porte avec cadre en Toulipier coloris Noyer SCAV 689 avec verre sérigraphié

Rahmenfront aus Massivholz Toulipier Farbe Nussbaum SCAV 689 mit siebbedrucktem Glas

Puerta con bastidor de madera maciza de Toulipier color Nogal SCAV689 con cristal serigrafiado

Створка с рамочным фасадом из массива Тульипьер цвета Орех SCAV 689 со вставкой из стекла с шелкотрафаретной печатью



Anta telaio in massello di Toulipier colore Noce SCAV689 con vetro fuso e decoro in rilievo

Frame door in Walnut SCAV689 coloured solid Toulipier with fused glass and relief decoration

Porte avec cadre en Toulipier massif coloris Noyer SCAV689 avec verre moulé et décoration en relief

Vitrinenfront mit Rahmen in massivem Toulipier-Nussbaum Farbe SCAV689 und Gussglas mit Reliefdekor

Puerta con bastidor de madera maciza de Toulipier color Nogal SCAV689 con cristal fundido y decoración en relieve

Створка с рамочным фасадом из массива Тульипьер цвета Орех SCAV 689 со вставкой из литого стекла с рельефным декором



MANIGLIE E POMELLI
HANDLES AND KNOBS
POIGNÉES ET POMMEAUX
GRIFFE UND KNÄUFE
TIRADORES Y POMOS
РУЧКИ И КРУГЛЫЕ РУЧКИ



COD. 28101
Maniglia ponte in Metallo con finitura Bronzo anticato
Antique Bronze-finish Metal bridge handle
Poignée saillante en Métal avec finition Bronze patiné
Brückengriff aus Metall mit Finish Bronze antikiert
Tirador de puente de metal con acabado Bronze envejecido
Ручка-мостик из металла с отделкой Бронза состаренная



COD. 28103
Maniglia ponte in Metallo con finitura Argento vecchio brillante
Polished old silver finish metal bridge handle
Poignée saillante en Métal avec finition Argent vieilli Brillant
Brückengriff aus Metall mit Altsilber-Finish glänzend
Tirador de puente de metal con acabado Plata antigua brillante
Ручка-мостик из металла с отделкой Серебро старинное блестящее



COD. 20601
Maniglia ponte in Metallo con finitura Ottone anticato e inserto Bianco decorato
Antique Brass finish metal bridge handle with decorated White insert
Poignée saillante en Métal avec finition Laiton patiné et insert Blanc décoré
Brückengriff aus Metall mit Messing-Finish antikiert und weißem Einsatz mit Dekor
Tirador de puente de metal con acabado Latón envejecido y aplicación de color Blanco decorada
Ручка-мостик из металла с отделкой Латунь состаренная и вставкой цвета Белый



COD. 28102
Maniglia ponte in Metallo con finitura Bronzo anticato e inserti colore Panna
Antique Bronze-finish metal bridge handle with Cream coloured inserts
Poignée saillante en Métal avec finition Bronze patiné et inserts coloris crème
Brückengriff aus Metall mit Finish Bronze antikiert und cremefarbenen Einsätzen
Tirador de puente de metal con acabado Bronce envejecido y aplicaciones de color Crema
Ручка-мостик из металла с отделкой Бронза состаренная и вставкой цвета Кремовый



COD. 21401
Pomello in porcellana colore Avorio
Ivory coloured china knob
Pommeau en porcelaine coloris Ivoire
Knauf aus Porzellan, Farbe Elfenbein
Pomo de porcelana color Marfil
Круглая ручка из фарфора цвета Слоновая кость



COD. 28105
Pomello in Metallo con finitura Oro anticato
Antique Gold finish metal knob
Pommeau en métal avec finition Or patiné
Metallknauf mit Gold-Finish antikiert
Pomo de metal con acabado Oro envejecido
Круглая ручка из металла с отделкой Золото состаренное



COD. 21701
Maniglia ponte in Metallo con finitura Bronzo
Antique Bronze-finish metal bridge handle
Poignée saillante en Métal avec finition Bronze
Brückengriff aus Metall mit Finish Bronze
Tirador de puente de metal con acabado Bronze
Ручка-мостик из металла с отделкой Бронза

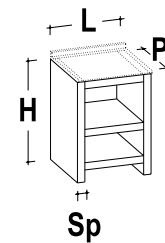


COD. 22005
Maniglia ponte in Metallo con finitura Acciaio satinato
Satin finish Steel finish metal bridge handle
Poignée saillante en Métal avec finition Acier satiné
Brückengriff aus Metall mit satiniertem Stahl-Finish
Tirador de puente de metal con acabado Acero satinado
Ручка-мостик из металла с отделкой Сталь сатинированная



COD. 28104
Maniglia in Metallo con finitura Oro anticato
Antique Gold finish metal handle
Poignée en métal avec finition Or patiné
Metallgriff mit Gold-Finish antikiert
Tirador de metal con acabado Oro envejecido
Ручка из металла с отделкой Золото состаренное

Cucina Kitchen Cuisine Küche Cocina Кухни



Note / Notes / Notes / Anmerkungen / Notas / Примечания

H Altezza / Height / Hauteur / Höhe / Altura / Высота
L Larghezza / Width / Largeur / Breite / Ancho / Ширина
P Profondità / Depth / Profondeur / Tiefe / Profundidad / Глубина
Sp Spessore / Thickness / Épaisseur / Stärke / Espesor / Толщина

N.B. / NB: / N.B. / NB: / NOTA: / ПРИМ.:

La profondità e l'altezza indicate sono riferite al fianco dell'elemento
The depth and height specified refer to the side panel of the element
La profondeur et la hauteur indiquées se réfèrent au côté de l'élément
Die Angaben zu Tiefe und Höhe beziehen sich auf das Seitenpaneel des Elements
La profundidad y la altura indicadas se refieren al costado del elemento
Указанная высота и глубина относятся к боковой панели элемента

- * Disponibile anche con anta vetro
- ** Disponibile anche con profondità 43 cm
- *** Disponibile anche con anta con grata

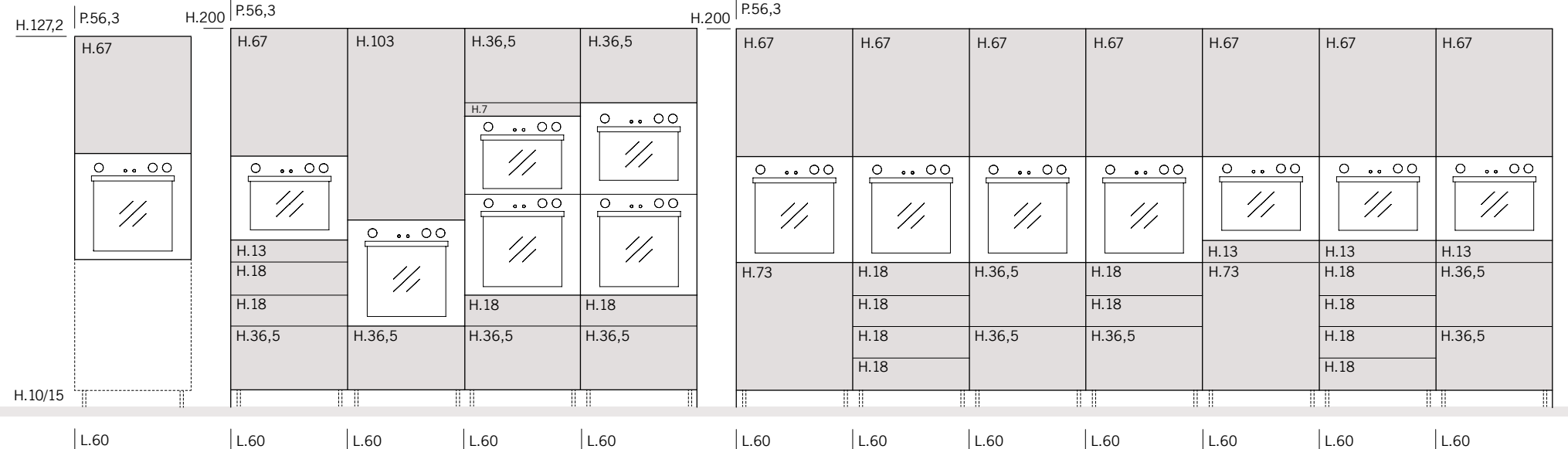
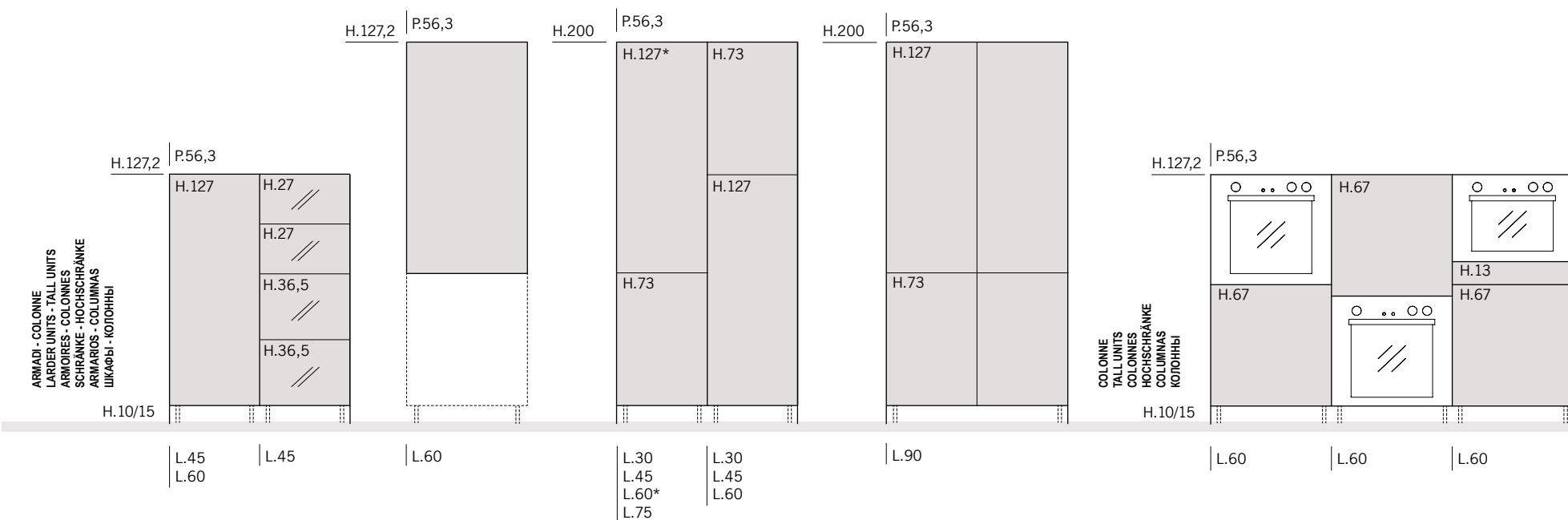
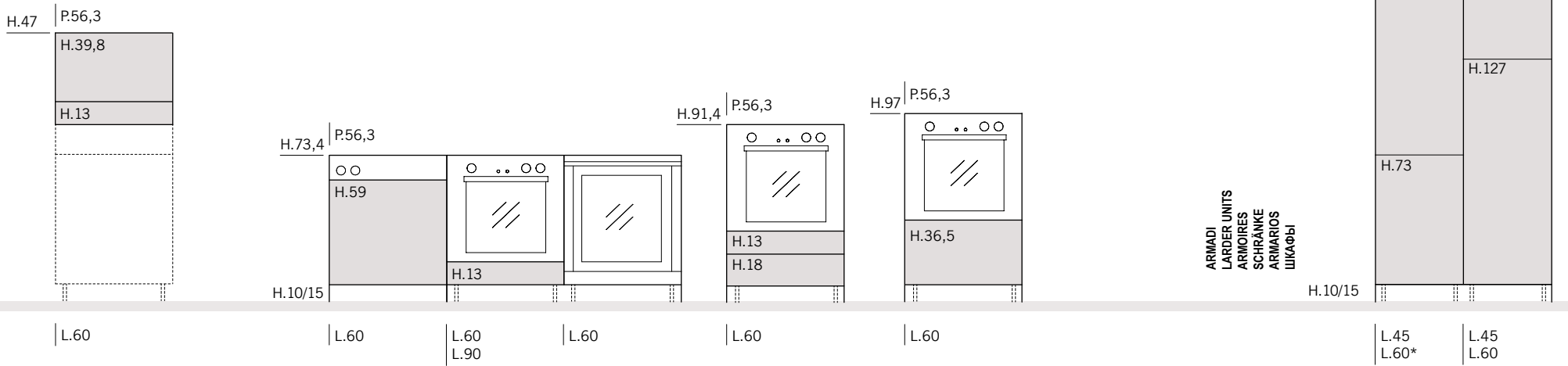
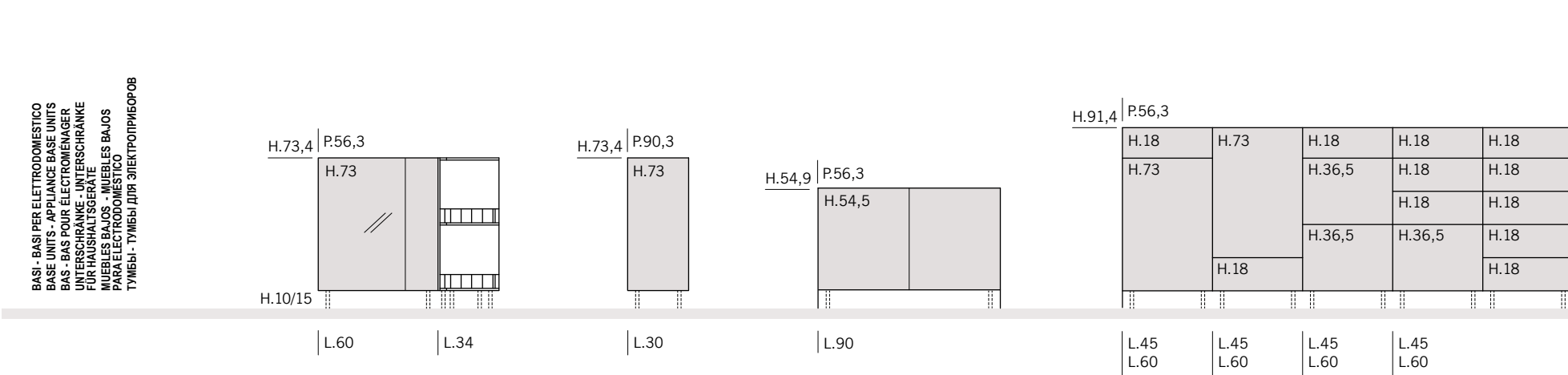
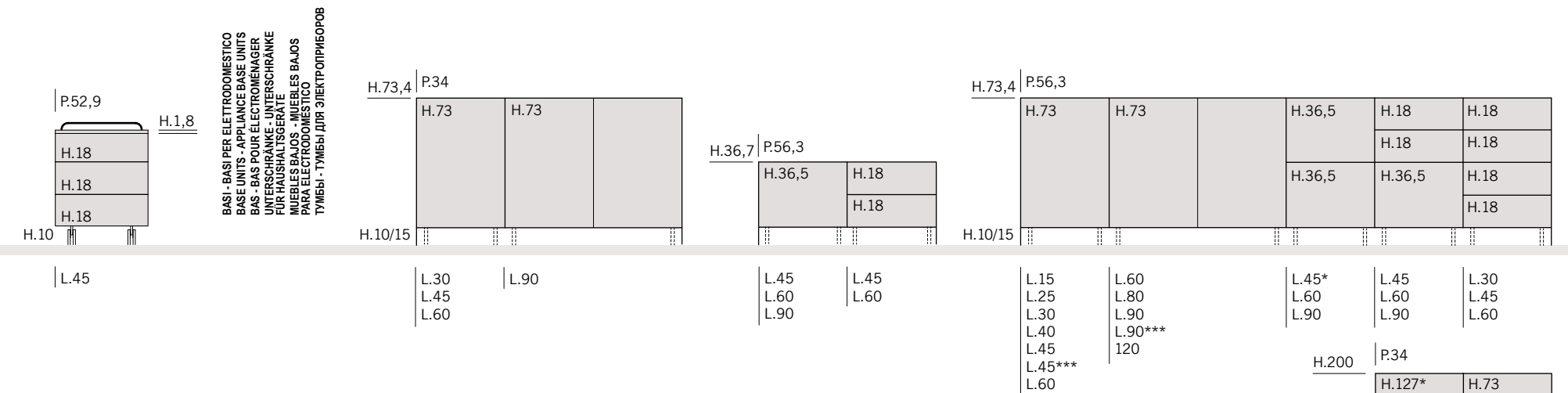
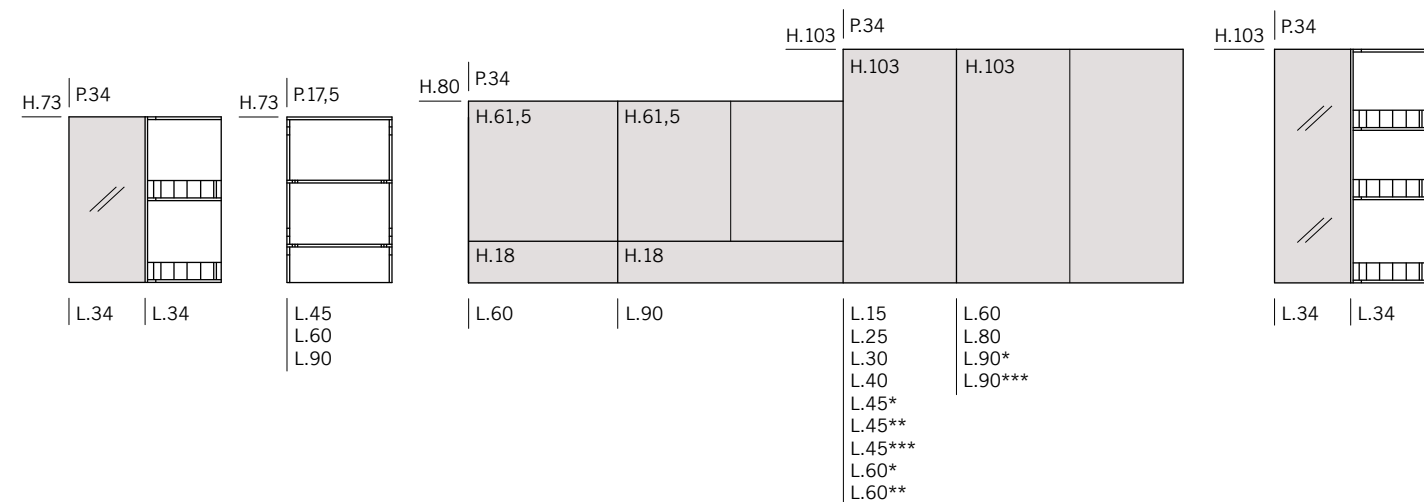
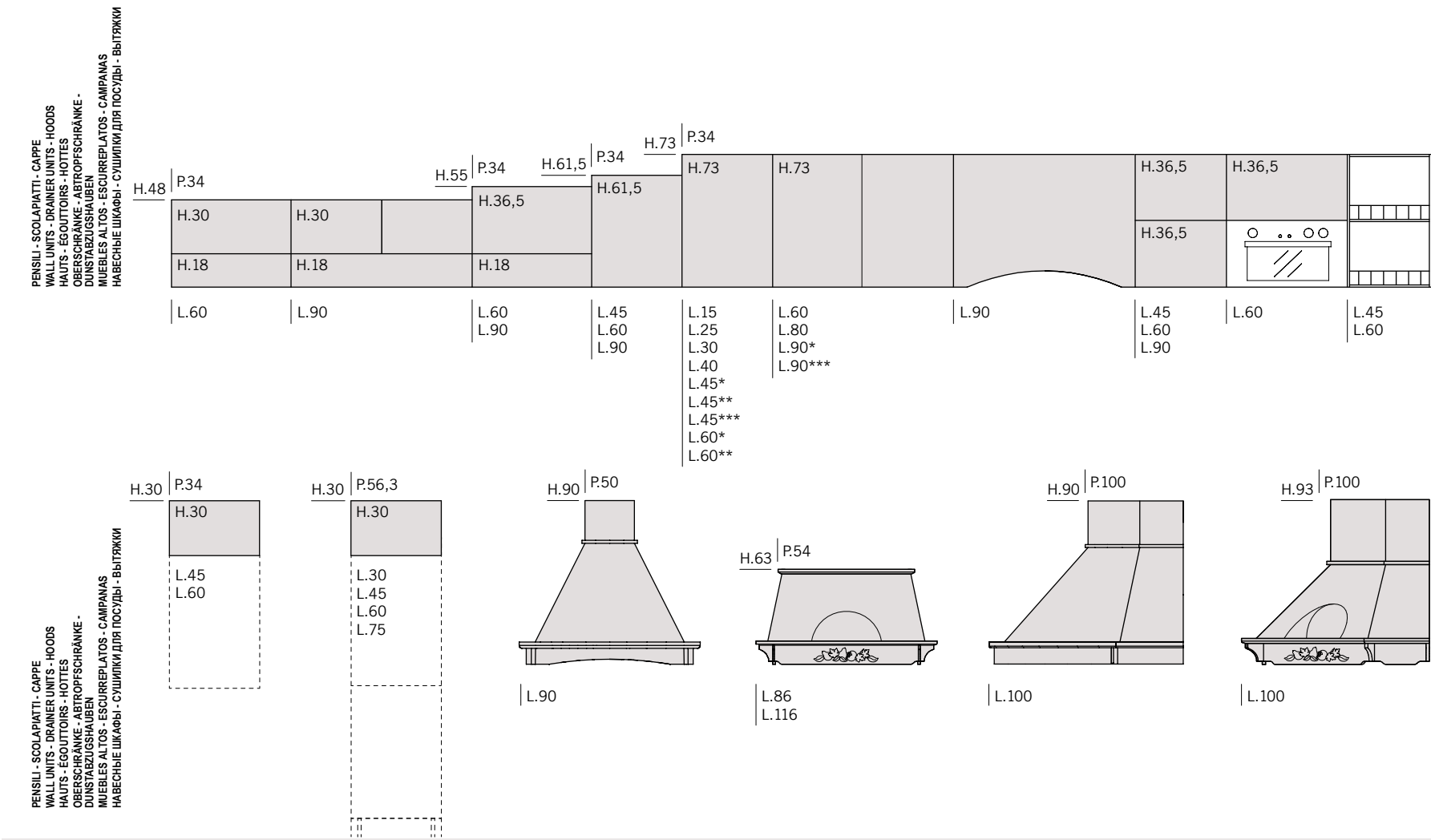
- * Also available with glass door
- ** Also available with D.43 cm
- *** Also available with grid door

- * Également disponible avec porte en verre
- ** Également disponible avec profondeur 43 cm
- *** Également disponible avec porte avec grille

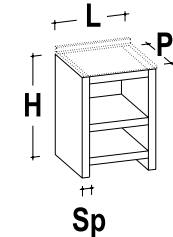
- * Auch verfügbar mit Glasfront
- ** Auch verfügbar mit Tiefe 43 cm
- *** Auch verfügbar mit Gitterfront

- * Disponible también con puerta de cristal
- ** Disponible también con profundidad 43 cm
- *** Disponible también con puerta con rejilla

- * Возможен вариант исполнения со стеклянной створкой
- ** Возможен вариант исполнения с глубиной 43 см
- *** Возможен вариант исполнения со створкой с решеткой



Living Living Living Living Living Гостиные



Note / Notes / Notes / Anmerkungen / Notas / Примечания

H Altezza / Height / Hauteur / Höhe / Altura / Высота
L Larghezza / Width / Largeur / Breite / Ancho / Ширина
P Profondità / Depth / Profondeur / Tiefe / Profundidad / Глубина
Sp Spessore / Thickness / Epaisseur / Stärke / Espesor / Толщина

La profondità e l'altezza indicate sono riferite al fianco dell'elemento
The depth and height specified refer to the side panel of the element
La profondeur et la hauteur indiquées se réfèrent au côté de l'élément
Die Angaben zu Tiefe und Höhe beziehen sich auf das Seitenpaneel des Elements
La profundidad y la altura indicadas se refieren al costado del elemento
Указанная высота и глубина относятся к боковой панели элемента

N.B. / NB. / N.B. / NB. / NOTA: / ПРИМ.:

- * Disponibile anche con anta vetro
- ** Disponibile anche con profondità 43 cm
- *** Disponibile anche con anta con grata
- * Also available with glass door
- ** Also available with D.43 cm
- *** Also available with grid door
- * Également disponible avec porte en verre
- ** Également disponible avec profondeur 43 cm
- *** Également disponible avec porte avec grille
- * Auch verfügbar mit Glasfront
- ** Auch verfügbar mit Tiefe 43 cm
- *** Auch verfügbar mit Gitterfront
- * Disponible también con puerta de cristal
- ** Disponible también con profundidad 43 cm
- *** Disponible también con puerta con rejilla
- * Возможен вариант исполнения со стеклянной створкой
- ** Возможен вариант исполнения с глубиной 43 см
- *** Возможен вариант исполнения со створкой с решеткой

PENSILI WALL UNITS HAUTS OBERSCHRÄNKE НАБЕЛСНЕ ШКАФЫ	H.36,5 P.34 H.36,5 L.45* L.60 L.90 H.61,5 P.34 H.61,5 L.45 L.60 L.90 H.73 P.34 H.73 L.30 L.45 L.45* L.45*** L.60 L.60* H.73 P.34 H.73 L.60 L.80 L.90* L.90*** L.45 L.60					H.73 P.34 L.34 L.34	
	H.103 P.34 H.103 H.103 L.30 L.45 L.45* L.45*** L.60 L.60* H.36,7 P.34 H.36,7 L.45* L.60* L.90 H.36,7 P.34 H.36,7 L.45 L.60 L.90 H.41,3-56,3 P.34 H.41,3-56,3 L.18 L.18 L.36,7 L.45 L.60 L.90					H.73,4 P.34 H.36,5 H.36,5 L.34 L.34	
	H.103 P.34 H.103 H.103 L.30 L.45 L.45* L.45*** L.60 L.60* H.36,7 P.34 H.36,7 L.45* L.60* L.90 H.36,7 P.34 H.36,7 L.45 L.60 L.90 H.41,3-56,3 P.34 H.41,3-56,3 L.18 L.18 L.36,7 L.45 L.60 L.90					H.73,4 P.34 H.36,5 H.36,5 L.34 L.34	
BASISORSE WALL-MOUNTED BASE UNITS BAS SUSPENDIUS HÄNGE-UNTERSCHRÄNKE HÄNGE-UNTERSCHRÄNKE НАБЕЛСНЕ ШКАФЫ	H.36,7 P.34 H.36,7 L.45 L.60 H.36,7 P.34 H.36,7 L.45* L.60* L.90 H.36,7 P.34 H.36,7 L.45 L.60 L.90 H.41,3-56,3 P.34 H.41,3-56,3 L.18 L.18 L.36,7 L.45 L.60 L.90					H.73,4 P.34 H.36,5 H.36,5 L.45	
	H.6/10/15 P.34 H.36,7 L.45* L.60 H.36,7 P.34 H.36,7 L.45 L.60 L.90 H.36,7 P.34 H.36,7 L.45 L.60 L.90 H.41,3-56,3 P.34 H.41,3-56,3 L.18 L.18 L.36,7 L.45 L.60 L.90					H.73,4 P.34 H.73 H.73 L.30 L.45 L.60	
BASI BASE UNITS BAS HÄNGE-UNTERSCHRÄNKE HÄNGE-UNTERSCHRÄNKE НАБЕЛСНЕ ШКАФЫ	H.6/10/15 P.34 H.36,7 L.45* L.60 H.36,7 P.34 H.36,7 L.45 L.60 L.90 H.36,7 P.34 H.36,7 L.45 L.60 L.90 H.41,3-56,3 P.34 H.41,3-56,3 L.18 L.18 L.36,7 L.45 L.60 L.90					H.73,4 P.34 H.73 H.73 L.30 L.45 L.60	
	H.6/10/15 P.34 H.36,7 L.45* L.60 H.36,7 P.34 H.36,7 L.45 L.60 L.90 H.36,7 P.34 H.36,7 L.45 L.60 L.90 H.41,3-56,3 P.34 H.41,3-56,3 L.18 L.18 L.36,7 L.45 L.60 L.90					H.73,4 P.34 H.73 H.73 L.30 L.45 L.60	
ARMADI CABINETS ARMOIRES ARMOIRES ARMOIRES ШКАФЫ	H.6/10/15 P.34 H.127 H.73 H.127 H.73 L.45 L.60 H.127 H.73 L.45 L.60					H.6/10/15 P.34 H.127 H.73 H.127 H.73 L.45 L.60	
	H.6/10/15 P.34 H.127 H.73 H.127 H.73 L.45 L.60 H.127 H.73 L.45 L.60					H.6/10/15 P.34 H.127 H.73 H.127 H.73 L.45 L.60	

*** Auch verfügbar mit Gitterfront

* Disponible también con puerta de cristal

** Disponible también con profundidad 43 cm

*** Disponible también con puerta con rejilla

* Возможен вариант исполнения со стеклянной створкой

** Возможен вариант исполнения с глубиной 43 см

*** Возможен вариант исполнения со створкой с решеткой

carico dinamico, portata massima 50 Kg. Possibilità di regolazione verticale ed orizzontale del frontale cestello. Sistema di chiusura Blumotion. Cestelli estraibili p.45 cm per basi lavello.	CAPPELLO-MENSOLA Pannello di particelle di legno spessore 30 mm, con basso contenuto di formaldeide (classe E1), rivestite in decorativo colore struttura.	legno, con basso contenuto di formaldeide (classe E1), rivestite in decorativo colore struttura.	GRIGLIE SCOLAPIATTI Struttura in Alluminio e PVC con griglie in Acciaio inox.	Argento vecchio brillante. Cod 21701 in Zama finitura Bronzo. Cod 28104 in Zama finitura Oro Anticato. Cod 22005 in Zama finitura Nichel satinato. Cod 28102 in Zama con finitura in Bronzo Anticato. Cod 20601 in Zama con finitura Otton e Anticato e inserto in materiale plastico colore Bianco decorato.	Da pagina 20 a pagina 29: Laminato colore Vertigo profilo "3A60" sp.3 cm Da pagina 30 a pagina 39: Laminato colore Oriental profilo "1160" sp.4 cm Da pagina 40 a pagina 49: Laminato colore Calacatta profilo "1160" sp.4 cm Da pagina 50 a pagina 55: Laminato Porfido Sabbia profilo "1160" sp.4 cm Da pagina 56 a pagina 59: Laminato Porfido Touch profilo "1160" sp.4 cm	Living 3 Piano laminato Tadao Beige profilo 3E sp.1,2 cm Living 4 Piano laminato Sabbia profilo 3E sp.1,2 cm	EMISSIONI DI FORMALDEIDE I pannelli a base di legno utilizzati dalla Scavolini S.p.A. sono conformi a quanto previsto dal Decreto ministeriale 10/10/2008 "Disposizioni atte a regolamentare l'emissione di aldeide formica da pannelli a base di legno e manufatti con essi realizzati in ambienti di vita e soggiorno".	Pannelli idrofughi Pannello Scavolini: Rigonfiamento dopo 24 ore - MAX.10% Norma di riferimento - UNI EN 317 Pannello V100: Rigonfiamento dopo 24 ore - MAX.12% Norma di riferimento - DIN 68763 Note Per ulteriori informazioni di carattere tecnico-costruttivo e funzionale degli elementi VU invitiamo a rivolgervi ai Nostri Rivenditori.	Elementi "su misura" L'Azienda Scavolini è disponibile a fornire qualsiasi elemento "su misura" che ritiene realizzabile. Si tenga, comunque, presente che: - l'elevata disponibilità di elementi di serie consente la massima componibilità - il costo degli elementi "su misura" è, comprensibilmente, superiore a quello degli elementi di serie - i tempi di consegna degli elementi "su misura" possono risultare superiori ai normali tempi di consegna - gli elementi "su misura", a causa della loro unicità e quindi delle specifiche esigenze di costruzione, potrebbero non offrire le medesime garanzie degli elementi di serie, nonostante la massima attenzione posta dall'Azienda.	La Scavolini si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche atte a migliorare il prodotto senza darne avviso; non può assumersi inoltre responsabilità per eventuali inesattezze del presente catalogo, dovute ad errori di stampa o di trascrizione.
Pull-out baskets D.45 cm for sink base units. Accessories PLINTH In PVC, with Chestnut decorative covering, 98 or 148 mm high, with lower plastic seal. In PVC, with Antique Walnut decorative covering, 98 mm high, with lower plastic seal. In Butter White Ash stained Oak veneered PVC, 98 or 148 mm high, with lower plastic seal. In Antique Walnut stained Oak veneered PVC, 148 mm high, with lower plastic seal. CORNICE SHELF 30 mm thick wood particle board panel with low formaldehyde content (class E1) covered with laminate.	SHELVES 30 mm thick wood particle board panel with low formaldehyde content (class E1) covered with laminate, with ABS front edging. CORNICES AND LIGHT-PELMETS Medium Density Fibreboard cornice with low formaldehyde content (class E1) with Chestnut veneer, Butter White stained Ash veneer or Walnut stained Italian Walnut veneer. MIDWAY SHELVES Wood particle board panel with low formaldehyde content (class E1) covered with structure-colour decorative melamine. Components for cabinets	BASKETS FOR UNITS CHROME WIRE: Chrome-finish metal wire frame, with Soft closing device. OVERGLASS: Oval section chrome-finish metal profile sides with tempered glass base with satin finish, with Soft-closing device. HINGES Made of Steel with galvanised copper and nickel overlays and soft closing system. DRAINER UNIT RACKS Aluminium and PVC frame with Stainless Steel racks. WALL UNIT FASTENERS Plastic frame, adjustable hook in galvanised Steel and nickel-plated metal cover.	FEET In hard-wearing plastic, height-adjustable. SINK UNIT BOTTOMS In embossed aluminium. HANDLES Code 28101 in Antique Bronze-finish Zamak with Cream coloured plastic inserts. Code 28103 in Polished old silver finish Zamak. Code 21701 in Bronze-finish Zamak. Code 28104 in Antique Gold finish Zamak. Code 22005 in Satin-finish Nickel Zamak. Code 28102 in Antique Bronze-finish Zamak. Code 20601 in Antique Brass finish Zamak with Decorated White plastic insert.	KNOBS Code 21401 in ivory coloured china. Code 28105 in Antique Gold finish Zamak. TOPS FEATURED IN PHOTOS From page 10 to la page 19: Stone Arenite coloured Laminat, 4 cm thick, profile "1160" From page 20 to page 29: Vertigo coloured Laminat, 3 cm thick, profile "3A60" From page 30 to page 39: Oriental coloured Laminat, 4 cm thick, profile "1160" From page 40 to page 49: Calacatta coloured Laminat, 4 cm thick, profile "1160" From page 50 to page 55: Sand Porphyry Laminat, 4 cm thick, profile "1160"	From page 56 to page 59: Touch Porphyry Laminat, 4 cm thick, profile "1160" Living 1 Vertigo Laminat top, 1,2 cm thick, profile 3E Living 2 Doha Bronze Fenix NTM top, profile 3E 1.2 cm thick Living 3 Tadao Beige Laminat top, 1,2 cm thick, profile 3E Living 4 Sand Laminat top, 1,2 cm thick, profile 3E	FORMALDEHYDE EMISSIONS The wood-based panels used by Scavolini S.p.A. comply with the requirements of the Italian Ministerial Decree of 10/10/2008 "Regulations governing formaldehyde emissions from wood-based panels and products manufactured with the same in the home and other environments".	Waterproof panels Scavolini panel: Swelling after 24 hours - MAX.10% Reference standard - UNI EN 317 V100 panel: Swelling after 24 hours - MAX.12% Reference standard - DIN 6876 Notes Please contact your Scavolini Dealer for more information about the technical, construction and functional characteristics of the various units.	"Custom" sized units Scavolini will be happy to supply any "custom" sized units they consider feasible. However, kindly bear in mind that: - the very large range of standard units provides an exceptionally high degree of compositional freedom - naturally, "custom" sized units cost more than the standard equivalents - the delivery times for "custom" sized units may be longer than normal delivery times - since they are one-off pieces and therefore built to specific construction requirements, "custom" sized units might not provide the same guarantees as standard units, although Scavolini will make every effort to ensure this	Scavolini reserves itself all rights to make any changes considered necessary to improve its products without prior notice. No responsibility will be taken for any incorrect information in this catalogue due to printing or transcription errors.	
maximale 50 kg. Possibilité de réglage vertical et horizontal de la façade du panier. Système de fermeture Blumotion. Paniers coulissants p. 45 cm pour meuble bas évier. Accessoires SOCLE En PVC recouvert avec revêtement décoratif en mélaminé Châtaigner, hauteur 98 ou 148 mm, avec joint inférieur en plastique. En PVC recouvert avec revêtement décoratif en mélaminé Noyer Antique, hauteur 98 mm, avec joint inférieur en plastique. En PVC plaqué Chêne teinte Frêne Blanc Beurre, hauteur 98 ou 148 mm, avec joint inférieur en plastique. En PVC plaqué Chêne teinte Noyer	Antique, hauteur 148 mm, avec joint inférieur en plastique. CORNICHE TABLETTE Panneau de particules de bois, épaisseur 30 mm, à faible teneur en formaldéhyde (classe E1), revêtues de revêtement décoratif en mélaminé coloris caisson. ÉTAGÈRES Panneau de particules de bois, épaisseur 30 mm, à faible teneur en formaldéhyde (classe E1) recouvert en stratifié, avec chant frontal en ABS. CORNICHES ET SOUS-MEUBLE HAUT Corniche en fibre (moyenne densité) à faible teneur en formaldéhyde (classe E1) plaqué Châtaigner, plaqué Frêne teinte Blanc Beurre ou plaqué Noyer National teinte Noyer.	ÉTAGÈRES SOUS-MEUBLE HAUT Réalisées en panneau de particules de bois à faible teneur en formaldéhyde (classe E1), revêtues de revêtement décoratif en mélaminé coloris caisson. Composants pour meuble PANIERES POUR MEUBLE FIL CHROME : Structure en fil métallique chromé, fermeture Soft-Closing. OVERGLASS : Côtés en fil métallique chromé à section ovale avec fond en verre trempé en finition satinée, avec fermeture Soft-Closing. CHARNIÈRES En acier, avec pièce rapportée galvanique	en Cuivre et Nickel avec système de fermeture amortie. GRILLES ÉGOUTTOIRS Strutres en Aluminium et PVC avec grilles en acier inoxydable. BARRES DE FIXATION DES MEUBLES HAUTS Structure en plastique et crochet réglable en acier zingué, avec couvercle en métal nickelé. PIEDS En plastique haute résistance avec réglage en hauteur. FONDS D'ÉVIER En Aluminium gaufré.	POIGNÉES Cod 28101 en Zamac avec finition en Bronze patiné et inserts en plastique coloris Crème. Cod 28103 en Zamac avec finition Argent vieilli brillant. Cod 21701 en Zamac avec finition Bronze. Cod 28104 en Zamac avec finition Or patiné. Cod 22005 en Zamac avec finition Nickel satiné. Cod 28102 en Zamac avec finition Bronze patiné. Cod 20601 en Zamac avec finition Laiton patiné et insert en plastique coloris Blanc décoré. POMMEAUX Cod 21401 en porcelaine coloris Ivoire. Cod 28105 en Zamac avec finition Or patiné.	PLANS DE TRAVAIL PROPOSÉS SUR LES PHOTOS De la page 10 à la page 19 : Stratifié coloris Arenite Pierre profil "1160" ép.4 cm De la page 20 à la page 29 : Stratifié coloris Vertigo profil "3A60" ép.3 cm De la page 30 à la page 39 : Stratifié coloris Oriental profil "1160" ép.4 cm De la page 40 à la page 49 : Stratifié coloris Calacatta profil "1160" ép.4 cm De la page 50 à la page 55 : Stratifié Porphyre Sable profil "1160" ép.4 cm De la page 56 à la page 59 : Stratifié Porphyre Touch profil "1160" ép.4 cm Living 1 Plan stratifié Vertigo profil 3E ép.1,2 cm Living 2 Plan Fenix NTM Bronze Doha profil 3E ép.1,2 cm	ÉMISSIONS DE FORMALDÉHYDE Les panneaux à base de bois utilisés par Scavolini S.p.A. sont conformes aux dispositions du Décret ministériel italien 10/10/2008 « Dispositions régissant l'émission de formaldéhyde de panneaux à base de bois et de produits réalisés avec des panneaux à base de bois dans les milieux de vie et les pièces de séjour ».	Panneaux hydrofuges Panneau Scavolini : Renflement après 24 heures - MAX. 10 % Norme de référence - UNI EN 317 Panneau V100 : Renflement après 24 heures - MAX. 12 % Norme de référence - DIN 68763 Notes Pour toute information de caractère technico-constructif et fonctionnel sur les éléments, contacter nos Revendeurs.	Eléments "sur mesure" La Maison Scavolini est disposée à fournir tout élément sur mesure qu'elle estimera réalisable. Il faut toutefois tenir compte des éléments suivants: - la vaste gamme d'éléments de série permet une grande modularité - le coût des éléments "sur mesure" est supérieur à celui des éléments de série - les temps de mise à disposition de la marchandise des éléments sur mesure peuvent être plus longs - les éléments "sur mesure", en raison de leur caractère unique et donc des exigences de construction particulières, pourraient ne pas offrir les mêmes garanties que les éléments fabriqués en série, malgré tout le soin apporté par la Maison.	La Scavolini se réserve le droit d'apporter toutes les modifications aptes à améliorer le produit sans préavis; l'entreprise ne peut en outre assumer la responsabilité pour d'éventuelles erreurs se trouvant dans ce catalogue dues à fautes d'impression ou de transcription.	
Schubladen und Auszüge SCHUBLADEN T. 50 cm Seitenwände und Rückwand aus mit metallgrauem Epoxydharzlack behandeltem Metall. Boden mit grauer Melaminharzbeschichtung, 16 mm stark. Ganz ausziehbar, verzinkte Metallführungen mit hoher dynamischer Belastbarkeit und einer maximalen Tragfähigkeit von 50 kg. Schubladenfront vertikal und horizontal justierbar. Blumotion-Schließsystem. AUSZÜGE T. 50 cm Seitenwände, Rückwand und Profilstangen aus lackiertem Metall (Epoxidlack) Grau metallic und Boden aus Melaminharz Grau St. 16 mm. Ganz ausziehbare, verzinkte Metallführungen mit hoher dynamischer	Belastbarkeit und einer maximalen Tragfähigkeit von 50 kg. Auszugsfront vertikal und horizontal justierbar. Blumotion-Schließsystem. Die Auszüge für die Spülenunterschranke sind 45 cm tief. Zubehör SOCKEL Aus PVC mit Melaminharz Kastanienholz beschichtet, Höhe 98 oder 148 mm, mit Kunststoffdichtung unten. Aus PVC mit Melaminharz Nussbaum Antik beschichtet, Höhe 98 mm, mit Kunststoffdichtung unten. Aus PVC mit Furnierung aus Eiche in der Farbe Esche Butterweiß, Höhe 98 oder 148 mm, mit Kunststoffdichtung unten. Aus PVC mit Furnierung aus Eiche in der Farbe Nussbaum Antik, Höhe 148 mm, mit unterer Kunststoffdichtung.	BORD FÜR KRANZLEISTE 30 mm starke Holzfaserplatten mit niedrigem Formaldehydgehalt (Klasse E1), laminatbeschichtet. BORDE 30 mm starke Holzfaserplatten mit niedrigem Formaldehydgehalt (Klasse E1), beschichtet, vordere ABS-Kante. KRANZLEISTEN UND NISCHENELEMENTE Faserrahmen (mittlere Dichte) mit niedrigem Formaldehydgehalt (Klasse E1), furniert Kastanienholz, furniert Esche in der Farbe Butterweiß oder furniert italienischer Nussbaum in der Farbe Nussbaum. NISCHENELEMENTBORDE Holzfaserplatten mit niedrigem Formaldehydgehalt (Klasse E1),	Melaminharzbeschichtung in der Farbe des Korpus. Möbelkomponenten AUSZÜGE FÜR MÖBEL CHROMGITTER: Struktur aus Chromgitter, Soft Closing Verschluss. OVERGLASS: Seitenwände aus verchromtem Metallgitter mit ovalem Querschnitt und gehärtetem Glasboden in satiniertem Finish, mit Soft Closing Verschluss. BODEN FÜR SPÜLENUNTERSCHRANK Aus Prägaluminium. KNÄUFE Code 21401 aus Porzellan in der Farbe Elfenbein. Code 28105 aus Zama mit Finish Gold antikiert.	ABTROPFSCHRANKGITTER Struktur aus Aluminium und PVC mit Gitterrosten aus Edelstahl. HALTERUNGEN Struktur aus Kunststoff, justierbarer Haken aus verzinktem Stahl, mit Abdeckkappe aus vernickeltem Stahl. FÜSSE Aus besonders robustem Kunststoff, höhenverstellbar. BODEN FÜR SPÜLENUNTERSCHRANK Aus Prägaluminium. GRIFFE Code 28101 aus Zama mit Finish Bronze antikiert und Einsätzen aus Kunststoff in der Farbe Creme.	PLATTEN AUF DEN ABBILDUNGEN Von Seite 10 bis Seite 19: Laminat in der Farbe Arenite Stein Profil "1160" St. 4 cm Von Seite 20 bis Seite 29: Laminat in der Farbe Vertigo Profil „3A60" St. 3 cm Von Seite 30 bis Seite 39: Laminat in der Farbe Oriental Profil „1160" St. 4 cm Von Seite 40 bis Seite 49: Laminat in der Farbe Calacatta Profil „1160" St. 4 cm Von Seite 50 bis Seite 55: Laminat Porphy Sand Profil „1160" St. 4 cm Von Seite 56 bis Seite 59: Laminat Porphy Touch Profil „1160" St. 4 cm	Living 1 Platte aus Laminat Vertigo Profil 3E St.1,2 cm Living 2 Platte Fenix NTM Bronze Doha Profil 3E St. 1,2 cm Living 3 Platte aus Laminat Tadao Beige Profil 3E St.1,2 cm Living 4 Platte aus Laminat Sand Profil 3E St.1,2 cm	FORMALDEHYDEMISSION Die von Scavolini S.p.A. verwendeten Holzwerkstoffplatten entsprechen den Auflagen der italienischen Ministerialverordnung vom 10.10.2008 zur Regelung der Formaldehydemission von Holzwerkstoffplatten und daraus gefertigten Artikeln für Wohn- und Aufenthaltsräume.	Wasserabweisende Paneele Scavolini-Paneel: Aufquellen nach 24 Stunden - MAX.10% Bezugsnorm - UNI EN 317 Panneel V100: Aufquellen nach 24 Stunden - MAX.12% Bezugsnorm - DIN 68763 Anmerkungen Weitere technische, bauliche und funktionsrelevante Informationen zu den Elementen erhalten Sie bei Ihrem Scavolini-Händler.	Maßgefertigte Elemente Auf Anfrage werden für jedes Element auch alle nach Ermessen des technischen Büros fertigerbaren Sondermaße geliefert. Beachten Sie bitte die folgenden Punkte: - Mit den Standardelementen lassen sich praktisch unendlich viele Kombinationen zusammenstellen. - Sonderanfertigungen kosten selbstverständlich mehr als Serienanfertigungen. - Die Lieferzeiten für Sonderanfertigungen sind in der Regel wesentlich länger. - Aus technischen und baulichen Gründen können die Eigenschaften der Sonderanfertigungen trotz aller Bemühungen unsererseits unter Umständen nicht jenen der Serienanfertigungen entsprechen.	Die Scavolini behält sich das Recht vor, jederzeit ohne Vorankündigung Verbesserungen an den Produkten vorzunehmen, und lehnt jegliche Haftung für allfällige auf Druck- oder andere Fehler zurückzuführende Ungenauigkeiten dieses Kataloges ab.
Cajones y cestos CAJONES p. 50 cm Laterales y parte posterior de metal pintado (pinturas epoxi) color Gris metalizado con fondo de melaminico Gris de 16 mm de espesor. Deslizamiento sobre guias de metal galvanizado, de extracción total, calibradas para una alta carga dinámica, capacidad de carga máxima de 50 kg. Posibilidad de ajuste vertical y horizontal del frente del cajón. Sistema de cierre Blumotion. CESTOS EXTRAÍBLES Laterales, parte posterior y guardacuerpos de metal pintado (pinturas epoxi) color Gris metalizado con fondo de melaminico Gris de 16 mm de espesor. Deslizamiento sobre guias de metal galvanizado, de extracción total,	calibradas para una alta carga dinámica, capacidad de carga máxima de 50 kg. Posibilidad de ajuste vertical y horizontal del frente del cesto. Sistema de cierre Blumotion. Cestos extraíbles p. 45 cm para muebles bajos para fregadero. Accesorios ZÓCALO De PVC revestido con melamina decorativa Castaño, de 98 o 148 mm de altura, con junta inferior de plástico. De PVC revestido con melamina decorativa Nogal Envejecido, de 98 mm de altura, con junta inferior de plástico. De PVC enchapado Roble teñido Nogal Envejecido, de 148 mm de altura, con junta inferior de plástico.	REPISA-CORNISA Panel de partículas de madera de 30 mm de espesor, con bajo contenido de formaldehido (clase E1), revestido de laminado. REPISAS Panel de partículas de madera de 30 mm de espesor, con bajo contenido de formaldehido (clase E1), revestido de laminado con canto frontal en ABS. CORNISAS Y REGLETAS TAPALUZ Cornisa de fibra (Densidad Media) con bajo contenido de formaldehido (clase E1) enchapada Castaño, enchapada Fresno teñida Blanco Mantequilla, o enchapada Nogal Italiano teñida Nogal.	Niquel con sistema de cierre amortiguado. REJILLAS ESCURREPLATOS Estructura de Aluminio y PVC con rejillas de Acero inoxidable. REJILLAS ESCURREPLATOS Estructura de Aluminio y PVC con rejillas de Acero inoxidable. SOPORTES PARA MUEBLES ALTOS Con estructura de plástico y gancho ajustable de Acero galvanizado, con tapa de metal niquelado. PATAS De material plástico de alta resistencia con altura ajustable. FONDOS FREGADERO De Aluminio gofrado.	TIRADORES Cód. 28101 de Zamak con acabado en Bronce Envejecido y aplicaciones de material plástico color Crema. Cód. 28103 de Zamak con acabado Plata Antigua brillante. Cód. 21701 de Zamak acabado Bronce. Cód. 28104 de Zamak acabado Oro Envejecido. Cód. 22005 de Zamak acabado Niquel satinado. Cód. 28102 de Zamak con acabado en Bronce Envejecido. Cód. 20601 de Zamak con acabado Latón Envejecido y aplicación de material plástico de color Blanco decorada.	POMOS Cód. 21401 de porcelana color Marfil. Cód. 28105 de Zamak acabado Oro Envejecido. ENCIMERAS PROPUESTAS EN LAS IMÁGENES De página 10 a página 19: Laminado color Arenite Piedra perfil "1160", de 4 cm de espesor. De página 20 a página 29: Laminado color Vertigo perfil "3A60", de 3 cm de espesor. De página 30 a página 39: Laminado color Oriental perfil "1160", de 4 cm de espesor. De página 40 a página 49: Laminado color Calacatta perfil "1160", de 4 cm de espesor.	De página 50 a página 55: Laminado Pórfido Arena perfil "1160", de 4 cm de espesor. De página 56 a página 59: Laminado Pórfido Touch perfil "1160", de 4 cm de espesor. Living 1 Encimera de laminado Vertigo perfil 3E, de 1,2 cm de espesor. Living 2 Encimera de Fenix NTM Bronce Doha perfil 3E, de 1,2 cm de espesor. Living 3 Encimera de laminado Tadao Beige perfil 3E, de 1,2 cm de espesor.	Living 4 Encimera de laminado Arena perfil 3E, de 1,2 cm de espesor. EMISIONES DE FORMALDEHIDO Los paneles a base de madera empleados por Scavolini S.p.A. responden a las disposiciones del Decreto Ministerial Italiano 10/10/2008 correspondiente a las "Disposiciones para la reglamentación de la emisión de aldehído fórmico por paneles a base de madera y productos manufacturados que los contienen en ambientes donde se vive y se permanece".	Paneles hidrófugos Panel Scavolini: Dilatación a las 24 horas - MAX.10% Norma de referencia - UNI EN 317 Panel V100: Dilatación a las 24 horas - MAX.12% Norma de referencia - DIN 68763 Notas Para más información de tipo técnico y funcional acerca de los diferentes módulos le rogamos consultar a nuestros Revendedores.	Elementos a medida La empresa Scavolini se encuentra a disposición para realizar cualquier a medida que considere factible. De todos modos, le rogamos tener presente que: - la vasta gama de artículos de serie ofrece la máxima modularidad - el precio de los a medida es, como podrá comprenderse, superior al de los módulos de serie - el plazo de entrega de los elementos de medidas especiales puede resultar más prolongado que los normales - no obstante la máxima atención puesta por la Empresa, elementos "a medida", debido a su singularidad y por lo tanto a sus necesidades específicas de construcción, pueden no ofrecer las mismas garantías que los elementos de serie.	Scavolini se reserva el derecho de aportar modificaciones tendientes a mejorar el producto sin preaviso; asimismo, no puede asumir la responsabilidad por cualquier inexactitud en este catálogo debido a errores de imprenta o transcripción.

Vieni a scoprire con i tuoi occhi il mondo Scavolini,
presso i nostri Rivenditori potrai trovare un'ampia gamma
di prodotti esposti, i cataloghi e tantissimo altro materiale informativo.

*Come and discover the world of Scavolini with your own eyes.
At our authorised Dealers, you will find a wide range of products on display,
along with our catalogues and a wealth of informative material.*

*Venez découvrir l'univers Scavolini. Chez nos revendeurs autorisés,
vous trouverez une vaste gamme de produits exposés,
des catalogues ainsi que d'autres matériels d'information.*

*Überzeugen Sie sich selber von der Vielfalt der Produktauswahl von Scavolini
bei unseren Händlern anhand von Produkten, Katalogen und vielen sonstigen
aufschlussreichen Informationsmaterialien.*

*Venga a descubrir con sus propios ojos el mundo Scavolini,
en las tiendas de nuestros Revendedores podrá encontrar una amplia gama
de productos expuestos, así como catálogos y una gran cantidad de material informativo.*

*Приходите, чтобы собственными глазами взглянуть на мир Scavolini.
В магазинах наших Розничных продавцов вы сможете найти широкую
гамму представленной продукции, каталоги и множество других полезных материалов.*

Il presente catalogo è fornito dalla Scavolini SpA alla propria clientela che potrà liberamente consegnarlo al pubblico; non potrà invece assolutamente consegnarlo, nemmeno in forma riprodotta, a soggetti che svolgano attività commerciali nel settore (ad esempio agenti di commercio, commercianti, ecc...) in qualsiasi paese del mondo. Salvo eventuali deroghe, che dovranno risultare da atto scritto della Scavolini SpA, ogni violazione a quanto sopra sarà perseguita legalmente.

Scavolini Spa supplies this catalogue to its clientele, who are authorised to distribute it to members of the public with no restrictions. However, it may not be given, even in copied form, to anyone in business in the fitted kitchen sector (e.g. agents, dealers, etc.) anywhere in the world. Unless authorised in writing by Scavolini Spa, all breaches of the above conditions will result in prosecution.

Ce catalogue est fourni par Scavolini SpA à ses clients qui pourront librement le remettre au public. En revanche, ils ne pourront pas le remettre, pas même une reproduction, à des sujets exerçant des activités commerciales dans ce secteur d'activité (par exemple des agents de commerce, revendeurs, etc.) partout dans le monde. Sauf éventuelles dérogations, spécifiées dans un document écrit de la société Scavolini SpA, toute violation de cette restriction sera passible de sanctions.

Dieser Katalog von Scavolini SpA ist für die Kundschaft bestimmt und kann frei der Öffentlichkeit vorgelegt werden. Der Katalog ist dagegen auch auszugsweise nicht für im Handel tätige Unternehmen auf der ganzen Welt bestimmt (Handelsvertreter o.ä.). Vorbehaltlich eventueller Abweichungen, die von Scavolini SpA schriftlich zu bestätigen sind, wird jeder Verstoß gegen die obigen Bestimmungen strafrechtlich verfolgt.

Scavolini S.p.A. pone este catálogo a disposición de sus clientes, que podrán entregarlo libremente al público. Por otra parte, en ningún caso, podrán entregarlo, ni siquiera de forma parcial, a sujetos que desempeñen actividades comerciales en el sector (por ejemplo agentes de ventas, distribuidores, etc.) en cualquier país del mundo. Salvo posibles derogaciones, que resulten de acto escrito de Scavolini S.p.A., cualquier violación de lo anterior podrá ser perseguido de forma legal.

Данный каталог предоставлен Компанией Scavolini SpA своим клиентам, которые могут свободно передавать его покупателям; клиенты ни в коем случае не могут передавать его, в том числе его копии, субъектам, занимающимся коммерческой деятельностью в той же сфере (например, коммерческие агенты, продавцы и т.д.) в любой стране мира. Любое нарушение вышеуказанного, за исключением отступления от правил в виде письменного разрешения от компании Scavolini SpA, будет преследоваться в судебном порядке.



Scavolini è dotata del Sistema di Gestione della Qualità in conformità alla normativa UNI EN ISO 9001, ed anche del Sistema di Gestione Ambientale in conformità alla norma UNI EN ISO 14001. Non solo, Scavolini è anche la prima azienda italiana nel settore cucina ad avere implementato un Sistema di Gestione Salute e Sicurezza in conformità alla norma OHSAS 18001. Tutti i Sistemi sono stati certificati da parte dell'Ente Internazionale SGS, che ha conferito a Scavolini il prestigioso premio Merit Award proprio a testimonianza dell'eccellenza raggiunta dall'azienda nel controllo della qualità, dell'ambiente e della sicurezza. / Scavolini has a Quality Management System in compliance with the UNI EN ISO 9001 standard, as well as an Environmental Management System in compliance with the UNI EN ISO 14001 standard. That's not all. Scavolini is also the first Italian Kitchen manufacturer to have implemented a Health and Safety Management System in compliance with the OHSAS 18001 standard. All the Systems have been certified by the International Body SGS, who bestowed Scavolini with the prestigious Merit Award in recognition of the excellence achieved by the company in controlling quality, the environment and safety. / La Maison Scavolini est équipée du Système de Gestion de la Qualité conformément à la norme UNI EN ISO 9001 ainsi que du Système de Gestion de l'Environnement conformément à la norme UNI EN ISO 14001. Par ailleurs, Scavolini est également la première entreprise italienne dans le secteur des cuisines à avoir mis en place un Système de Gestion de la Santé et de la Sécurité en accord avec la norme OHSAS 18001. Tous les Systèmes ont été certifiés par l'organisme international SGS, qui a attribué à Scavolini le prestigieux prix Merit Award justement en reconnaissance de l'excellence atteinte par l'entreprise dans le contrôle de la qualité, de l'environnement et de la sécurité. / Scavolini erfüllt alle Anforderungen des Qualitätsmanagementsystems gemäß Norm UNI EN ISO 9001, und des Umweltmanagementsystems gemäß Norm UNI EN ISO 14001. Zudem ist Scavolini der erste italienische Küchenhersteller, der das Arbeitsschutzmanagementsystem gemäß Norm OHSAS 18001 implementiert hat. Alle Systeme sind von der internationalen Stelle SGS zertifiziert, welche Scavolini für die ausgezeichneten Resultate in der Sicherung von Qualität, Umwelt und Gesundheit die prestigeträchtige Auszeichnung Merit Award verliehen hat. / Scavolini cuenta con el Sistema de Gestión para la Calidad de conformidad con la normativa UNI EN ISO 9001 y también con el Sistema de Gestión para el Medio Ambiente de acuerdo con la norma UNI EN ISO 14001. Por otra parte, Scavolini es también la primera empresa italiana en el sector de las cocinas que ha implementado un Sistema de Gestión de la Salud y la Seguridad de conformidad con la norma OHSAS 18001. Todos los Sistemas han sido certificados por el organismo internacional SGS, que ha otorgado a Scavolini el prestigioso premio Merit Award precisamente como testimonio de la excelencia alcanzada por la compañía en el control de la calidad, del medio ambiente y de la seguridad. / Компания Scavolini обладает системой менеджмента качества, соответствующей требованиям стандарта UNI EN ISO 9001, а также системой менеджмента охраны окружающей среды, соответствующей условиям международного стандарта UNI EN ISO 14001. Кроме того, Scavolini – первая итальянская компания в сфере производства кухонной мебели, внедрившая Систему менеджмента безопасности труда и охраны здоровья, соответствующую положениям стандарта OHSAS 18001. Все вышеперечисленные системы сертифицированы международной организацией «SGS», которая присвоила Scavolini престижную награду «Merit Award» в подтверждение превосходных результатов, достигнутых компанией в области контроля качества, защиты окружающей среды и безопасности труда.



Scavolini ha raggiunto l'obiettivo di autoprodurre energia verde per i propri stabilimenti. L'impianto formato da oltre 30.000 mq di pannelli fotovoltaici, prevede una produzione annua di circa 3.500.000 kWh di energia pulita che garantisce oltre l'80% del fabbisogno energetico, e l'utilizzo, quando quest'ultima non è sufficiente, di energia certificata da fonti rinnovabili. / Scavolini has fulfilled its aim of autonomously producing green energy for its own plants. With a total surface area of 30,000 sq m of photovoltaic panels, the system can provide an annual production of approximately 3,500,000 kWh of clean energy to cover more than 80% of Scavolini's energy demand and, when demand exceeds supply, of certified energy from renewable sources. / Scavolini a atteint l'objectif de produire de façon autonome de l'énergie verte pour ses établissements. L'installation, composée de plus de 30 000 m² de panneaux photovoltaïques, prévoit une production annuelle d'environ 3 500 000 kWh d'énergie propre qui couvre plus de 80 % des besoins énergétiques, et l'utilisation, quand cette énergie ne suffit pas, d'une énergie produite par des sources renouvelables. / Scavolini hat auch das Ziel der Selbstgenerierung des für die eigenen Werke erforderlichen Stroms erreicht. Die Anlage umfasst über 30.000 m² Photovoltaikpaneele für eine voraussichtliche Jahresproduktion von ca. 3.500.000 kWh sauberer Energie zur Deckung von mehr als 80% des Energiebedarfs. Sollte diese Menge nicht ausreichend sein, wird der restliche Energiebedarf mit zertifizierter Energie aus erneuerbaren Quellen gedeckt. / Scavolini ha logrado el objetivo de autoproducir energía verde para sus fábricas. La instalación consta de más de 30 000 m² de paneles fotovoltaicos, con una producción anual de 3 500 000 kWh de energía limpia, lo que garantiza más del 80 % de las necesidades energéticas y el uso, cuando esta última no es suficiente, de energía certificada de fuentes renovables. / Компания Scavolini выполнила задачу самостоятельного производства энергии из возобновляемых источников для своих предприятий. Система фотогальванических панелей общей площадью 30 000 м² способна вырабатывать приблизительно 3 500 000 кВт·ч чистой энергии в год, покрывая более 80% потребности в энергии; если этого объема недостаточно, используется энергия из сертифицированных возобновляемых источников.



Per scoprire il mondo di Scavolini,
visita www.scavolini.com dove
troverai tante informazioni,
curiosità e notizie sul vivere la casa.

To discover the world of Scavolini,
visit www.scavolini.com, where
you'll find lots of information,
interesting facts and news about
home lifestyles.

Pour découvrir l'univers
de Scavolini visitez le site
www.scavolini.com, où vous
trouverez un très grand nombre
d'informations, de curiosités et
de renseignements sur l'art de
vivre la maison.

Entdecken Sie die Scavolini-Welt
unter www.scavolini.com mit
vielen Informationen, Neuheiten
und Anregungen für das Zuhause.

Para descubrir el mundo de
Scavolini, visite la página web
www.scavolini.com donde
encontrará una gran cantidad
de información, curiosidades
y noticias sobre cómo disfrutar
de su hogar.

Чтобы открыть для себя мир
Scavolini, посетите Интернет-
сайт www.scavolini.com, где вы
найдете множество информации,
новостей и интересных идей по
обустройству дома.

www.scavolini.com

I colori dei materiali illustrati all'interno del presente Catalogo non sempre corrispondono a quelli reali per comprensibili motivi di stampa. Colori e tonalità si possono visionare presso i Punti Vendita, direttamente su prodotti e campionari.

The colours referring to the materials illustrated inside this catalogue do not always correspond to the real ones for obvious printing reasons. Colours and shades can be seen at the Points of Sale, directly on materials and sample sets.

En raison de certaines contraintes d'impression, les coloris des matériaux illustrés dans ce catalogue ne correspondent pas toujours aux coloris réels. Vous pouvez voir les coloris et les teintes dans les Points de vente, directement sur les produits ou sur des échantillons.

Aus drucktechnischen Gründen können die Farben der in diesem Katalog abgebildeten Materialien von den tatsächlichen Farben abweichen. Die Farben können bei jeder Verkaufsstelle direkt anhand von Produkten und Musterkollektionen angesehen werden.

Los colores de los materiales ilustrados en este catálogo no siempre se corresponden con los reales por evidentes razones de impresión. Los colores y los tonos se pueden ver en nuestros Puntos de Venta, directamente en los productos y muestrarios.

Цвета и материалы, приведенные в данном Каталоге, не всегда в точности отвечают реальным цветам в связи с особенностями печати. Цвета и оттенки можно посмотреть в торговых точках, непосредственно на продукции и образцах.

Il design dei prodotti Scavolini è tutelato con le modalità di legge. Inoltre, alcune parti del modello e/o alcune composizioni possono essere oggetto di brevettaazione e/o registrazione.

The design of Scavolini products is protected as permitted by law. In addition, some parts of the model and/or certain compositions may be patented and/or registered.

Le design des produits Scavolini est protégé par la loi. De plus, certaines parties du modèle et/ou certaines compositions peuvent faire l'objet de brevets et/ou d'enregistrements.

Das Design der Scavolini-Produkte ist rechtlich geschützt. Einige Komponenten des Modells und/oder einige Kompositionen können patentrechtlich geschützt und/oder registriert sein.

El diseño de los productos Scavolini está tutelado en virtud de las normas legales. Asimismo, algunas partes del modelo y/o algunas composiciones pueden estar patentadas y/o registradas.

Дизайн продукции Scavolini защищен в установленном законом порядке. Кроме того, некоторые части моделей и(или) некоторые композиции могут быть запатентованы и(или) зарегистрированы.

5865.001.01.2018.20000.90113314.600

THIS CATALOGUE WAS BEEN
MADE BY SCAVOLINI S.P.A.
IN COLLABORATION WITH

LIVIO FANTOZZI
PHOTOGRAPHY

GIORGIA ANGELINI
STYLING

DANIELE FELIGIONI
GRAPHICS

SELECOLOR FIRENZE
PHOTOLITHOGRAPHS

GRAPHO 5
PRINTING



